

Aplicadores neumáticos MiniBlue[®] II

Manual de producto del cliente
P/N 7156670_06
- Spanish -
Edición 09/2014



Este documento contiene información de seguridad importante. Asegurarse de leer y seguir toda la información de seguridad contenida en este documento y en cualquier documentación relacionada.



NORDSON CORPORATION • DULUTH, GEORGIA • USA
www.nordson.com

Para la declaración CE, ver la documentación del equipo.

Nordson Corporation agradece la solicitud de información, comentarios y preguntas acerca de sus productos. Encontrará información general acerca de Nordson en Internet accediendo a la siguiente dirección: <http://www.nordson.com>.

Aviso

Esta publicación de Nordson Corporation está protegida por copyright. Fecha de copyright original 2010. Ninguna parte de este documento podrá fotocopiarse, reproducirse ni traducirse a ningún otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Nordson Corporation. La información contenida en esta publicación está sujeta a cambios sin previo aviso.

- Traducción del original -

Las marcas comerciales

AccuJet, AeroCharge, Allegro, Apogee, AquaGuard, Artiste, Asymtek, Automove, Autotech, Baitgun, Blue Box, BM-32, BM-58, BM-63, Bowtie, Build-A-Part, CanWorks, Century, CF, CleanSleeve, CleanSpray, Color-on-Demand, ColorMax, Control Coat, Coolwave, Cross-Cut, CrystallCut, cScan+, Dage, DispenseJet, DispenseMate, DuraBlue, DuraDrum, DuraFiber, DuraPail, Dura-Screen, Durasystem, Easy Coat, Easymelt, Easymove Plus, EcoDry, Econo-Coat, e.dot, EFD, Eliminator, Emerald, Encore, Equatherm, ESP, e-stylized, ETI-stylized, Excel 2000, Fibrijet, Fillmaster, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flex-O-Coat, Flow Sentry, Fluidmove, FoamMelt, FoamMelt - stylized, FoamMix, F.R. Gross, Freedom, Fulfill, GreenUV, HDLV, Heli-flow, Helix, Horizon, Hot Shot, iControl, iDry, iFlow, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, iTRAX, JR, KB30, Kinetix, KISS, Lean Cell, Little Squirt, LogiComm, Magnastatic, March, Maverick, MEG, Meltex, MicroCoat, MicroMark, Micromedics, Micro-Meter, MicroSet, Microshot, Millenium, MiniBlue, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, NexJet, No-Drip, Nordson, Nordson - stylized, Nordson and Arc, nXheat, Optimum, Package of Values, Paragon, PatternView, PermaFlo, PICO, PicoDot, Plasmod, PluraFoam, Poly-Check, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Precisecoat, PRIMARC, Printplus, Prism, ProBlue, Prodigy, Pro-Flo, Program-A-Bead, Program-A-Shot, Program-A-Stream, Program-A-Swirl, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, Pulsar, Quantum, RBX, Rhino, Saturn, Saturn with rings, Scoreguard, SC5, S. design stylized, Seal Sentry, Sealant Equipment & Engineering, Inc., SEE and design, See-Flow, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Servo-Flo, Shot-A-Matic, Signature, Signature - stylized, Slaughterback, Smart-Coat, Smart-Gun, Solder Plus, Spectrum, Speed-Coat, Spirex, Spraymelt, Spray Squirt, StediFlo, Stratablend, Super Squirt, SureBead, Sure Clean, Sure Coat, Sure-Max, SureWrap, TAH, Tela-Therm, Tip-Seal, Tracking Plus, TRAK, Trends, Tribomatic, Trilogy, TrueBlue, TrueCoat, Tubesetter, Ultra, UniScan, UpTime, U-TAH, Value Plastics, Vantage, Veritec, VersaBlue, Versa-Coat, VersaDrum, VersaPail, Versa-Screen, Versa-Spray, VP Quick Fit, VP Quick-Fit stylized, VP stylized, Walcom, Watermark, When you expect more., X-Plane, Xaloy, Xaloy - stylized, YesTech son marcas comerciales registradas de Nordson Corporation.

Accubar, Active Nozzle, Advanced Plasma Systems, AeroDeck, AeroWash, AltaBlue, AltaSlot, Alta Spray, AquaCure, ATS, Auto-Flo, AutoScan, Axiom, Best Choice, BetterBook, Blue Series, Bravura, CanNeck, CanPro, Celero, Chameleon, Champion, Check Mate, ClassicBlue, Classic IX, Clean Coat, Cobalt, Concert, Contour, ContourCoat, Controlled Fiberization, Control Weave, CPX, cSelect, Cyclo-Kinetic, DispensLink, DropCure, Dry Cure, DuraBraid, DuraCoat, e.dot+, E-Nordson, Easy Clean, EasyOn, EasyPW, Eclipse, EdgeControl, Equalizer, Equi=Bead, Exchange Plus, FillEasy, Fill Sentry, FlexSeam, Flow Coat, Fluxplus, G-Net, G-Site, Genius, Get Green With Blue, Gluie, Ink-Dot, IntelliJet, iQN, Iso-Flex, iTrend, KVLPL, Lacquer Cure, Maxima, Mesa, MicroFin, MicroMax, Mikros, MiniEdge, Minimeter, MiniPUR, MonoCure, Multifil, MultiScan, Myritex, Nano, OmniScan, OptiMix, OptiStroke, Optix, Origin, Partnership+Plus, PatternJet, PatternPro, PCI, PharmaLok, Pinnacle, PluraMix, Powder Pilot, Powder Port, Powercure, Process Sentry, Pulse Spray, PURBlue, PReOne, PURJet, PurTech, Quad Cure, Ready Coat, RediCoat, RollVia, Royal Blue, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, SheetAire, Smart, Smartfil, SolidBlue, Spectral, Spectronic, SpeedKing, Spray Works, StediTherm, StrokeControl, Summit, Sure Brand, SureFoam, SureMix, SureSeal, Swirl Coat, Tempus, ThruWave, TinyCure, Trade Plus, Trio, TruFlow, Ultra FoamMix, UltraMax, Ultrasaver, Ultrasmart, Universal, ValueMate, Versa, VersaPUR, Viper, Vista, Web Cure, 2 Rings (design) son marcas comerciales de Nordson Corporation.

El uso por parte de terceros de los nombres y marcas comerciales mencionados en el presente documento podría ocasionar una infracción de los derechos del propietario.

Tabla de materias

Nordson International	O-1
Europe	O-1
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1
Outside Europe	O-2
Africa / Middle East	O-2
Asia / Australia / Latin America	O-2
China	O-2
Japan	O-2
North America	O-2
Avisos de seguridad	1
Señales de alerta de seguridad	1
Responsabilidades del propietario del equipo	1
Información de seguridad	2
Instrucciones, requisitos y normas	2
Cualificaciones del usuario	2
Prácticas de seguridad de la industria aplicables	2
Uso previsto del equipo	3
Instrucciones y mensajes de seguridad	3
Prácticas de instalación	3
Procedimientos operativos	3
Procedimientos de mantenimiento y reparación	4
Información de seguridad del equipo	4
Parar el equipo	4
Avisos de seguridad generales y precauciones	5
Otras precauciones de seguridad	8
Primeros auxilios	9
Etiquetas y rótulos de seguridad	9
Descripción	11
Aplicadores de ampliación MiniBlue II	11
Aplicadores Freedom™	11
Electroválvula	15
Módulo de aplicación	16
Función EasyOn™	16
Conector de manguera/filtro	17
Latiguillo	18
Control de temperatura	18
Uso previsto	18
Dispositivos auxiliares y piezas de repuesto	19

Instalación	19
Ítems necesarios	19
Directrices de instalación	20
Montaje	20
Conexiones hidráulicas y neumáticas	20
Desembalaje e inspección	20
Montaje del aplicador	20
Montaje del aplicador en un sistema nuevo o existente	21
Sustitución del aplicador en un sistema existente	22
Realización de las conexiones de electroválvula	22
Conexión del suministro de aire	22
Conexión del dispositivo de activación a la electroválvula	23
Conexión de la manguera	26
Purga del aplicador	27
Manejo	28
Mantenimiento	28
Limpieza de boquillas	29
Localización de averías	31
Tabla de localización de averías para MiniBlue	31
Inspección del cableado del aplicador	34
Procedimientos de diagnóstico (PD)	35
PD1. Comprobación de electroválvula	35
PD2. Comprobación de boquilla o módulo obstruidos	35
PD3. Comprobación de calefactor	36
PD4. Comprobar el RTD	36
Reparación	38
Sustitución de la cubierta de plástico (solo aplicadores SlimLine)	38
Sustitución de los módulos	39
Sustitución de un calefactor o un RTD	40
Para sustituir el RTD	40
Para sustituir el calefactor	40
Sustitución de una electroválvula	43

Uso de las listas de piezas ilustradas	44
Conjunto del aplicador de módulo único SlimLine	45
Conjunto de aplicador ancho de módulo único y de varios módulos ..	47
Módulos de repuesto	50
Latiguillos	50
Electroválvula y accesorios	51
Electroválvulas	51
Cableado de electroválvula	51
Kits de repuestos de tubo duro de electroválvula	52
Kits de conexión de tubo flexible opcionales para electroválvula ..	52
Accesorios y piezas de repuesto para las electroválvulas	53
Cubiertas y juntas obturadoras	54
Montaje no SlimLine	55
Conectores de manguera y conjuntos de filtros	56
Kits de filtro	57
Conectores de aplicador a manguera	58
Manguitos aislantes	58
Boquillas Saturn estándar	59
Boquillas MiniBlue II SureBead	59
Calefactores	59
Aplicador SlimLine	59
Aplicador MiniBlue II estándar	60
Aplicador MiniBlue II de modificación	60
Cubiertas aislantes térmicas del aplicador	61
Alargadores	61
Accesorios de mantenimiento	62
Datos técnicos	62
Dimensiones	63
Código de configuración del aplicador MiniBlue II	65

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

Contact Nordson	Phone	Fax
DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Africa / Middle East

Contact Nordson	Phone	Fax
DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658

Asia / Australia / Latin America

Contact Nordson	Phone	Fax
Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-

China

Contact Nordson	Phone	Fax
China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199

Japan

Contact Nordson	Phone	Fax
Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Avisos de seguridad

Leer esta sección antes de utilizar el equipo. Esta sección contiene recomendaciones y prácticas aplicables a la instalación, al manejo y al mantenimiento seguros (en lo sucesivo denominado "uso") del producto descrito en este documento (en lo sucesivo denominado "equipo"). A lo largo del presente documento aparece información adicional de seguridad, en forma de mensajes de alerta sobre la seguridad de una tarea específica.



¡AVISO! El incumplimiento de los mensajes de seguridad, recomendaciones, y procedimientos para evitar riesgos proporcionados en este documento puede provocar lesiones personales, incluso la muerte, o daños al equipo o la instalación.

Señales de alerta de seguridad

Los siguientes símbolos de alerta de seguridad y palabras de aviso se utilizan a lo largo del presente documento para alertar al lector de los riesgos personales en materia de seguridad o para identificar condiciones que pueden dañar el equipo o la instalación. Se debe cumplir con toda la información de seguridad que sigue a la palabra de aviso.



¡AVISO! Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones personales graves, incluso la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede producir lesiones personales leves o moderadas.

¡PRECAUCIÓN! (Utilizado sin la señal de alerta de seguridad) Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños en el equipo o en la instalación.

Responsabilidades del propietario del equipo

Los propietarios del equipo son los responsables de gestionar la información de seguridad y asegurarse de que se cumplan todas las instrucciones y normas de uso del equipo, así como de cualificar a los potenciales usuarios.

2 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Información de seguridad

- Examinar y evaluar la información de seguridad de todas las fuentes aplicables, incluyendo la política del propietario, las mejores prácticas industriales, los reglamentos vigentes, la información del producto facilitada por el fabricante y el presente documento.
- Poner la información de seguridad a disposición de los usuarios del equipo de acuerdo con los reglamentos vigentes. Para obtener más información, contactar con la autoridad jurisprudente.
- Mantener en estado legible la información de seguridad, incluidas las etiquetas de seguridad pegadas al equipo.

Instrucciones, requisitos y normas

- Asegurarse de que el equipo se utilice de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este documento, en los códigos y reglamentos vigentes y en las prácticas de la industria.
- Si fuera necesario, solicitar autorización al departamento de ingeniería o seguridad, o a otro cargo similar de su organización, antes de instalar o utilizar el equipo por primera vez.
- Proporcionar un equipo de emergencia y de primeros auxilios apropiado.
- Realizar inspecciones de seguridad para garantizar que se cumplen las prácticas requeridas.
- Volver a evaluar las prácticas y los procedimientos de seguridad siempre que se realice algún cambio en el proceso o equipo.

Cualificaciones del usuario

Es responsabilidad de los propietarios del equipo asegurarse de que los usuarios:

- Reciban una formación de seguridad apropiada para su cometido, de acuerdo con los reglamentos vigentes y las prácticas de la industria
- Estén familiarizados con las políticas y procedimientos de seguridad y prevención de accidentes del propietario del equipo
- Reciban de una persona cualificada una instrucción específica para el equipo y la tarea que van a realizar

NOTA: Nordson puede proporcionar formación de instalación, manejo y mantenimiento específica para el equipo. Para obtener más información, contactar con el representante de Nordson

- Posean habilidades técnicas y comerciales y un nivel de experiencia adecuados para su cometido
- Estén capacitados físicamente para desempeñar su cometido y no estén bajo la influencia de ninguna sustancia que pueda disminuir sus capacidades físicas y psíquicas

Prácticas de seguridad de la industria aplicables

Los siguientes principios de seguridad se aplican al uso del equipo, de acuerdo con lo que se explica en este documento. La información facilitada aquí no incluye todas las prácticas de seguridad existentes, pero representa las mejores prácticas para equipos con un potencial de peligro similar a los utilizados en industrias parecidas.

Uso previsto del equipo

- Utilizar el equipo únicamente según la finalidad indicada y respetando los límites especificados en este documento.
- No modificar el equipo.
- No utilizar materiales incompatibles ni dispositivos auxiliares no aprobados. Ponerse en contacto con el representante de Nordson en caso de cualquier duda o pregunta sobre los materiales compatibles o el uso de dispositivos auxiliares no aprobados.

Instrucciones y mensajes de seguridad

- Leer y seguir las instrucciones de este documento y de los demás documentos relacionados.
- Familiarizarse con la ubicación y el significado de las etiquetas y los rótulos de seguridad que se encuentran en el equipo. Ver *Etiquetas y rótulos de seguridad* al final de esta sección.
- Si no se está seguro de cómo utilizar el equipo, contactar con el representante de Nordson para recibir asistencia.

Prácticas de instalación

- Montar el equipo de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este documento y en la documentación proporcionada con los dispositivos auxiliares.
- Este equipo no ha sido certificado de conformidad con la Directiva ATEX ni como peligroso por inflamable, por tanto, no debe instalarse en entornos potencialmente explosivos.
- Asegurarse de que el equipo es apto para el entorno donde se vaya a utilizar y de que las características del material de procesamiento no generen un entorno peligroso. Ver la "Hoja de datos de seguridad del material (HDSM)" correspondiente.
- Si la configuración de instalación requerida no coincide con las instrucciones de instalación, contactar con el representante de Nordson para recibir asistencia.
- Colocar el equipo para garantizar una operación segura. Tener en cuenta las separaciones requeridas entre el equipo y otros objetos.
- Instalar interruptores de desconexión con bloqueo para aislar el equipo y todos los dispositivos auxiliares de sus fuentes de alimentación.
- Poner a tierra todo el equipo correctamente. Contactar con el organismo de seguridad local para leyes de construcción para obtener requerimientos específicos.
- Asegurarse de que el equipo con fusibles contenga fusibles del mismo tipo y amperaje.
- Contactar con la autoridad jurisdiccional para determinar los requerimientos relativos a los permisos de instalación y a las inspecciones.

Procedimientos operativos

- Familiarizarse con la ubicación y el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad e indicadores.
- Verificar que el equipo, incluidos todos los dispositivos de seguridad (protecciones, enclavamientos, etc.) funcionen correctamente y que se cumplan las condiciones ambientales requeridas.
- Utilizar el equipo de protección personal (EPP) especificado para cada tarea. Ver *Información de seguridad del equipo* o las instrucciones del fabricante del material, así como los requerimientos de las HDSM y del equipo de protección personal.
- No utilizar el equipo si no funciona correctamente o si muestra síntomas de funcionamiento incorrecto.

4 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Procedimientos de mantenimiento y reparación

- Realizar las actividades de mantenimiento programado de acuerdo con los intervalos especificados en este documento.
- Eliminar la presión de los sistemas hidráulico y neumático antes de intervenir en los mismos.
- Desconectar el equipo y todos los dispositivos auxiliares antes de intervenir en los mismos.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto o reparadas autorizadas por Nordson.
- Leer y respetar las instrucciones del fabricante y las HDSM suministradas con los compuestos de limpieza del equipo.

NOTA: Las HDSM de los compuestos de limpieza comercializados por Nordson pueden obtenerse en www.nordson.com o llamando a su representante de Nordson.

- Antes de volver a poner en marcha el equipo, confirmar que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente.
- Eliminar los compuestos de limpieza y los materiales de los procesos residuales de acuerdo con los reglamentos vigentes. Ver la HDSM aplicable o contactar con la autoridad jurisdiccional para ese tipo de información.
- Las etiquetas de aviso de seguridad del equipo deben mantenerse limpias. Sustituir las etiquetas desgastadas o dañadas.

Información de seguridad del equipo

La presente información de seguridad del equipo es aplicable a los siguientes tipos de equipos de Nordson:

- equipos de aplicación de adhesivo termofusible y adhesivo frío y todos los accesorios relacionados
- controladores de aplicación, temporizadores, sistemas de detección y verificación, así como el resto de los dispositivos opcionales de control de proceso

Parar el equipo

Para completar de forma segura muchos de los procedimientos descritos en este documento, primero se debe parar el equipo. El grado de parada requerido varía en función del tipo de equipo en uso y del procedimiento que se está realizando.

En caso necesario, las instrucciones de desconexión se especifican al inicio del procedimiento. Los grados de parada son:

Eliminar la presión hidráulica del sistema

Eliminar completamente la presión hidráulica del sistema antes de separar las conexiones hidráulicas o juntas. Ver el manual del producto específico del fusor para instrucciones sobre cómo eliminar la presión hidráulica del sistema.

Desconectar la alimentación del sistema

Aislar el sistema (fusor, mangueras, aplicadores y dispositivos opcionales) de todas las fuentes de alimentación antes de acceder a cualquier cableado o punto de conexión de alta tensión desprotegido.

1. Desconectar el equipo y todos los dispositivos auxiliares conectados al equipo (sistema).
2. Para evitar que el equipo reciba alimentación accidentalmente, bloquear y marcar el (los) interruptor(es) de desconexión o el (los) disyuntor(es) del circuito que proporcionen alimentación eléctrica de entrada al equipo y a los dispositivos opcionales.

NOTA: La legislación estatal y la normativa industrial dictan requerimientos específicos para el aislamiento de fuentes de energía peligrosas. Ver la legislación o normativa apropiada.

Deshabilitación de los aplicadores

NOTA: A los aplicadores dispensadores de adhesivo se les denomina "aplicadores" en algunas publicaciones anteriores.

Todos los dispositivos eléctricos o mecánicos que proporcionen una señal de activación a los aplicadores, la(s) electroválvula(s) del aplicador, o la bomba del fusor deben deshabilitarse antes de ponerse a trabajar con un aplicador que esté conectado a un sistema sometido a presión.

1. Apagar o desconectar el dispositivo de activación del aplicador (controlador de aplicación, temporizador, PLC, etc.).
2. Desconectar la conexión eléctrica de señal de entrada de la(s) electroválvula(s) del aplicador.
3. Reducir la presión de aire a la(s) electroválvula(s) del aplicador a cero; después eliminar la presión del aire residual entre el regulador y el aplicador.

Avisos de seguridad generales y precauciones

La tabla 1 contiene los avisos de seguridad generales y precauciones referidos a los equipos de adhesivo termofusible y adhesivo frío de Nordson. Revisar la tabla y leer detenidamente todos los avisos o precauciones que se refieran al tipo de equipo descrito en el presente manual.

Los tipos de equipos se designan en la tabla 1 de la siguiente forma:





HM = Hot melt (termofusible), (fusores, mangueras, aplicadores, etc.)

PC = Process control (control de proceso)





CA = Cold adhesive (adhesivo frío), (bombas de aplicación, contenedor sometido a presión, y aplicadores)

6 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Tabla1 Avisos de seguridad generales y precauciones


Tipo de equipo	Avisos y precauciones
HM	 <p>¡AVISO! ¡Vapores peligrosos! Antes de procesar cualquier material de adhesivo reactivo al poliuretano (PUR) o material con base disolvente en un fusor de Nordson compatible, leer y cumplir con la HDSM del material. Asegurarse de que no se superen la temperatura de procesamiento ni los puntos de inflamación del material, así como que se cumplan todos los requerimientos para el manejo seguro, ventilación, primeros auxilios y equipo de protección del personal. El hacer caso omiso a los requerimientos de la HDSM puede provocar daños personales, incluso la muerte.</p>
HM	 <p>¡AVISO! ¡Material reactivo! No limpiar nunca un componente de aluminio, ni lavar ningún equipo de Nordson con disolventes derivados de hidrocarburos halogenados. Los fusores y aplicadores de Nordson contienen componentes de aluminio que pueden reaccionar violentamente con hidrocarburos halogenados. El uso de compuestos derivados de hidrocarburos halogenados en el equipo de Nordson puede provocar lesiones personales, incluso la muerte.</p>
HM, CA	 <p>¡AVISO! ¡Sistema sometido a presión! Eliminar la presión hidráulica del sistema antes de separar las conexiones hidráulicas o juntas. En caso de no eliminar la presión hidráulica del sistema puede provocar la liberación incontrolada del adhesivo termofusible o frío, provocando lesiones personales.</p>
HM	 <p>¡AVISO! ¡Material fundido! Al intervenir en equipos que contengan termofusible fundido, usar protección para los ojos o la cara, ropa de protección para la piel y guantes de protección contra el calor. Incluso solidificado, el termofusible también puede provocar quemaduras. El no usar equipo de protección personal adecuado puede provocar lesiones personales.</p>

Avisos de seguridad generales y precauciones (cont.)

Tipo de equipo	Avisos y precauciones
HM, PC	 <p>¡AVISO! ¡El equipo se pone en marcha automáticamente! Los dispositivos de activación a distancia se usan para controlar aplicadores de termofusible automáticos. Antes de trabajar con o cerca de un aplicador en funcionamiento, deshabilitar el dispositivo de activación del aplicador y retirar el suministro de aire a la(s) electroválvula(s) del aplicador. El no desactivar el dispositivo de activación del aplicador ni retirar el suministro de aire a la(s) electroválvula(s) puede provocar lesiones personales.</p>
HM, CA, PC	 <p>¡AVISO! ¡Riesgo de electrocución! Incluso si está desconectado o aislado eléctricamente en el interruptor de desconexión o en el interruptor automático, el equipo aún puede conectarse a los dispositivos auxiliares con tensión. Desconectar y aislar el sistema eléctrico de todos los dispositivos auxiliares antes de intervenir en el equipo. Si la alimentación eléctrica del equipo auxiliar no se aísla correctamente antes de intervenir en el equipo, pueden producirse lesiones personales, incluyendo la muerte.</p>
HM, CA, PC	 <p>¡AVISO! ¡Riesgo de incendio o explosión! El equipo de adhesivo de Nordson no está indicado para uso en ambientes explosivos y no ha sido certificado de conformidad con la Directiva ATEX ni como no peligroso por inflamable. Además, este equipo no debe utilizarse con adhesivos con base disolvente que pueden crear una atmósfera explosiva al ser procesados. Ver la HDSM del adhesivo para determinar sus características y limitaciones de procesamiento. El uso de adhesivos con base disolvente incompatibles o el procesamiento inadecuado de los adhesivos con base disolvente puede provocar lesiones personales, incluso la muerte.</p>
HM, CA, PC	 <p>¡AVISO! Encomendar la operación o el servicio del equipo únicamente a personal con formación y experiencia apropiada. La utilización de personal no formado o inexperto en el funcionamiento o el mantenimiento del equipo puede provocar daños, incluso la muerte, al propio personal o a otros, así como daños al equipo.</p>

8 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Tabla1 Avisos de seguridad generales y precauciones (cont.)

Tipo de equipo	Avisos y precauciones
HM	 ¡PRECAUCIÓN! ¡Superficies calientes! Evitar el contacto con las superficies metálicas calientes de aplicadores, mangueras y ciertos componentes del fusor. Si no pudiera evitarse el contacto, llevar guantes y ropa de protección contra el calor al trabajar en las cercanías del equipo calefactado. El no evitar el contacto con superficies metálicas calientes puede provocar lesiones personales.
HM	¡PRECAUCIÓN! Algunos fusores de Nordson están específicamente diseñados para procesar termofusible reactivo al poliuretano (PUR). El intentar procesar PUR en equipos que no estén específicamente diseñados para tal propósito puede dañar el equipo y provocar la reacción prematura del termofusible. Si no está seguro de si su equipo puede procesar PUR, contactar con el representante de Nordson para recibir asistencia.
HM, CA	¡PRECAUCIÓN! Antes de utilizar cualquier compuesto de limpieza o enjuague sobre o dentro del equipo, leer y cumplir con las instrucciones del fabricante y con la HDSM suministrada con el compuesto. Algunos compuestos de limpieza pueden reaccionar de forma impredecible con el adhesivo termofusible o el adhesivo frío, provocando daños al equipo.
HM	¡PRECAUCIÓN! El equipo de termofusible de Nordson está probado en fábrica con disolvente de tipo R de Nordson que contiene plastificante de adipato de poliéster. Ciertos materiales termofusibles pueden reaccionar con disolvente de tipo R y formar una goma sólida que obstruye el equipo. Antes de usar el equipo, confirmar que el termofusible sea compatible con el disolvente de tipo R.

Otras precauciones de seguridad

- No usar una llama desprotegida para calentar los componentes del sistema de adhesivo termofusible.
- Comprobar diariamente las mangueras de alta presión en busca de señales de desgaste excesivo, daños, o fugas.
- No apuntar nunca con un aplicador manual a uno mismo ni a otras personas.
- Sujetar los aplicadores manuales por el punto de suspensión adecuado.

Primeros auxilios

Si el termofusible fundido entra en contacto con la piel:

1. NO intentar retirar el adhesivo termofusible fundido de la piel.
2. Inmediatamente empapar la zona afectada con agua fría y limpiar hasta que el termofusible se enfríe.
3. NO intentar retirar el termofusible solidificado de la piel.
4. En caso de quemaduras graves, tratar las descargas.
5. Buscar de inmediato atención médica especializada. Entregar la HDSM del adhesivo termofusible al personal médico que le atienda.

Etiquetas y rótulos de seguridad

En la figura 1 se muestra la ubicación de las etiquetas y rótulos de seguridad del producto que están adheridos al equipo. La tabla 2 proporciona una ilustración de los símbolos de identificación de peligros que aparecen en cada etiqueta y rótulo de seguridad, indica el significado del símbolo o el contenido exacto de cualquier mensaje de seguridad.

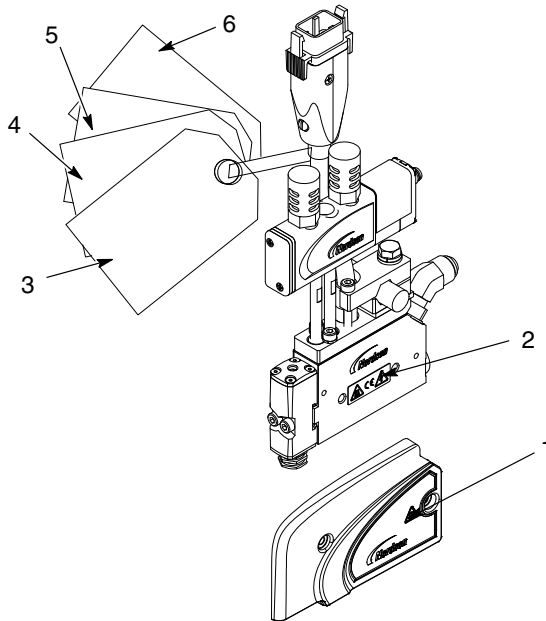




Figura 1: Etiquetas y rótulos de seguridad

Etiquetas y rótulos de seguridad (cont.)

Tabla2 Etiquetas y rótulos de seguridad

Ítem	P/N	Descripción	
1.	No disponible		<p>AVISO: ¡Superficie caliente! Antes de tocar el cuerpo del aplicador, dejar que se enfríe o ponerse guantes de protección contra el calor. Si no se deja enfriar el cuerpo del aplicador o si no se utilizan guantes de protección contra el calor, se pueden producir lesiones personales.</p>
2.	No disponible		<p>AVISO: Desconectar la tensión y eliminar la presión del sistema antes de desmontar o efectuar el mantenimiento. El hacer caso omiso a estas instrucciones puede provocar graves lesiones personales.</p>
3.	600137		<p>AVISO: Desconectar la tensión y eliminar la presión del sistema antes de desmontar o efectuar el mantenimiento. El hacer caso omiso a estas instrucciones puede provocar graves lesiones personales.</p>
4.	243352		<p>AVISO: Pueden producirse fuegos, lesiones personales o daños al equipo si los materiales de limpieza no cumplen los requisitos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Punto de inflamación mínimo de 550 °F (288 °C). b. Los líquidos y vapores no deben ser tóxicos a la temperatura de funcionamiento en el equipo. c. Las reacciones químicas con el adhesivo y materiales del equipo no deben producir calor de forma violenta. d. Los materiales de limpieza no deben corroer o debilitar de otra manera los materiales del equipo.
5.	600103		<p>PRECAUCIÓN: Este aplicador se controla con RTD (detectores de temperatura resistivos). Antes del manejo y antes de cambiar el adhesivo, consultar el manual de instrucciones para cambiar la temperatura de funcionamiento. El hacer caso omiso a estas instrucciones puede resultar en lesiones personales o daños materiales.</p>
6.	243352		<p>PRECAUCIÓN: Este equipo está probado en fábrica con disolvente de tipo R de Nordson que contiene plastificante de adipato de poliéster. Ciertos adhesivos pueden reaccionar con el residuo de disolvente de tipo R y formar una goma sólida, que puede ser difícil de extraer. Para evitar daños en el equipo, comprobar con el proveedor del adhesivo la compatibilidad y el procedimiento de limpieza antes de introducir el adhesivo en el sistema.</p>

Descripción

Los aplicadores automáticos MiniBlue II de Nordson aplican al producto adhesivo termofusible termoplástico, proporcionando la deposición de cordón uniforme y un corte mejorado cuando se utiliza con adhesivos agresivos o difíciles de aplicar. Los módulos de aplicación de apertura y cierre por aire permiten velocidades de ciclo elevadas y su tamaño compacto hace que encajen en las solapas de la mayoría de las cajas de cartón.

Los aplicadores MiniBlue II están disponibles como módulo único fino de 18 mm (0,71 pulg.) sin cubierta de plástico (34 mm [1,34 pulg.] con cubierta de plástico) y en una gran variedad de diseños, incluyendo configuraciones de módulo único o varios módulos.

Los aplicadores MiniBlue II se fabrican de acuerdo con el diseño elegido a la hora de realizar el pedido. Para obtener más información, ver *Código de configuración del aplicador* en el apartado *Datos técnicos*, recogido al final de este manual.

Aplicadores de ampliación MiniBlue II

Los aplicadores de ampliación MiniBlue II han sido diseñados para ser integrados directamente en las aplicaciones Solid Blue existentes, sin necesidad de modificar los soportes de montaje. La punta de la boquilla está ubicada en el mismo lugar que en los aplicadores de legado y, además, los aplicadores de ampliación permiten un montaje en barra así como aplicaciones para el montaje directo en el distribuidor.

Aplicadores Freedom™

Los aplicadores Freedom se basan en la plataforma MiniBlue II, pero pueden ser utilizados como parte de un sistema de aplicación de adhesivo termofusible y ofrecer las siguientes ventajas:

- Reconocimiento de componentes
 - Inventario del sistema en la pantalla del fusor, indicando también los números de pieza y de serie.
 - Guía para la localización de averías.
- Los aplicadores Freedom solo funcionan con mangueras Freedom.
- Señal de activación de electroválvula guiada a través de la mangueras Freedom (solo aplicador de módulo único).
- Control de trazos de cordón OptiBond™ integrado en el fusor que permite un consumo reducido de adhesivo (hasta 4 canales por fusor).

Descripción (cont.)

La figura 2 muestra algunos aplicadores MiniBlue II comunes. Las figuras 3 y 4 muestran las piezas principales de dos aplicadores MiniBlue II comunes.

NOTA: Las ilustraciones de este manual representan aplicadores MiniBlue II comunes. El aspecto externo de su aplicador puede ser diferente.

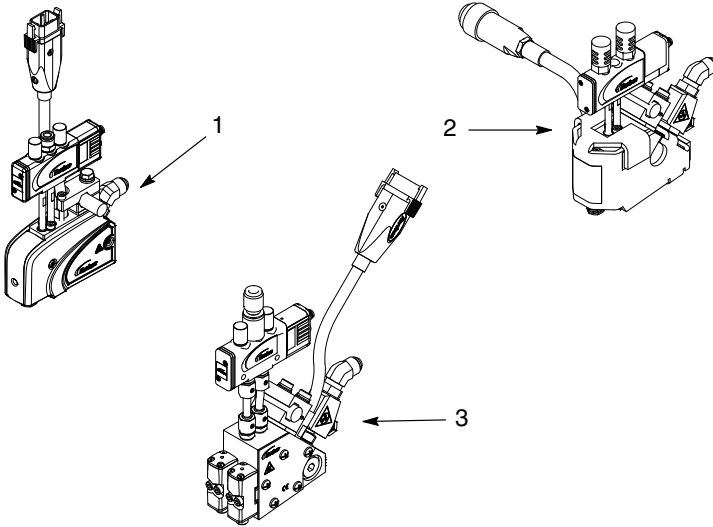


Figura 2: Aplicadores MiniBlue II comunes

1. Aplicador de módulo único SlimLine con electroválvula SP y cubierta dura de plástico
2. Aplicador ancho de módulo único con electroválvula SP, cubierta blanda flexible y latiguillos montados laterales
3. Aplicador de varios módulos con electroválvula SP

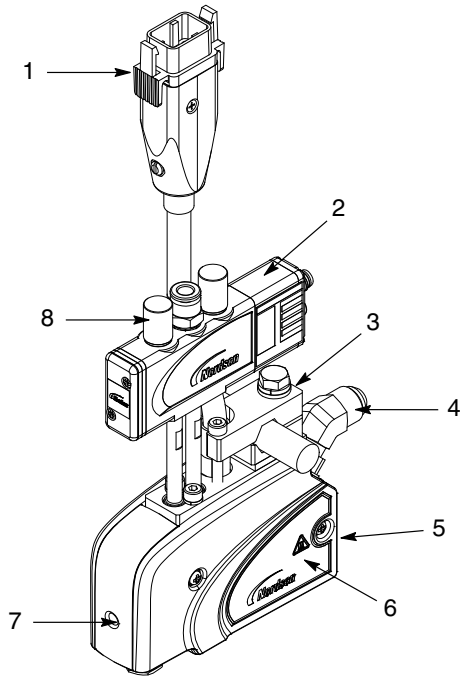


Figura 3: Piezas principales del aplicador MiniBlue II de bola y asiento de módulo único SlimLine

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Latiguillo | 5. Filtro (integrado, no se muestra) |
| 2. Electroválvula | 6. Cubierta del aplicador |
| 3. Soporte de montaje | 7. Módulo (debajo de la cubierta) |
| 4. Conector de manguera | 8. Silenciador |

Descripción (cont.)

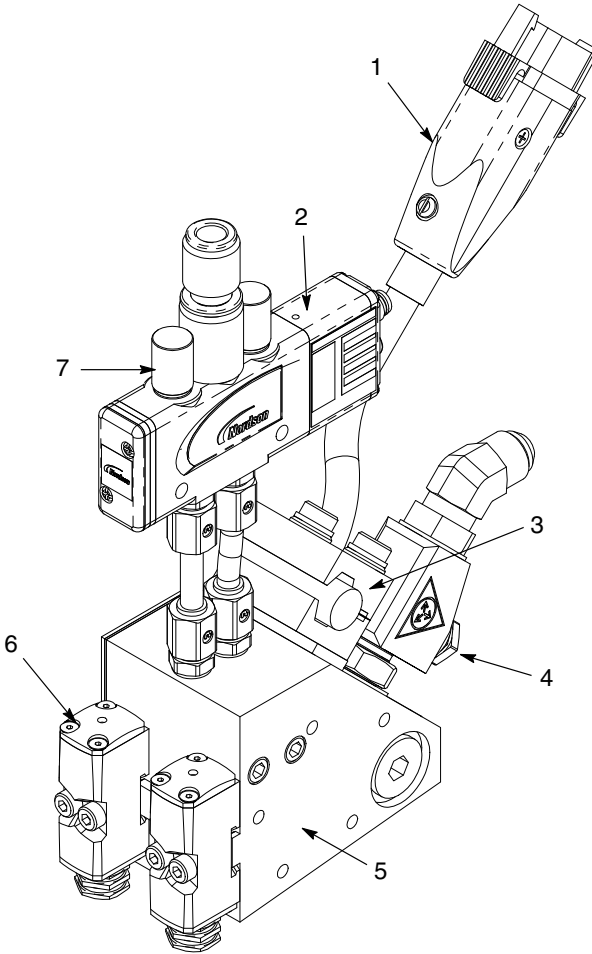


Figura 4: Piezas principales del aplicador MiniBlue II de bola y asiento de varios módulos

- | | |
|---|----------------|
| 1. Latiguillo | 5. Cuerpo |
| 2. Electroválvula | 6. Módulo |
| 3. Soporte de montaje | 7. Silenciador |
| 4. Conector de manguera / filtro en línea | |

Electroválvula

Ver la figura 5. Los aplicadores MiniBlue II utilizan electroválvulas SD o SP.

¡PRECAUCIÓN! Las electroválvulas SP y P1 funcionan como máximo a 24 VCC. Si la tensión supera 24 VCC, ocurrirá un fallo prematuro.

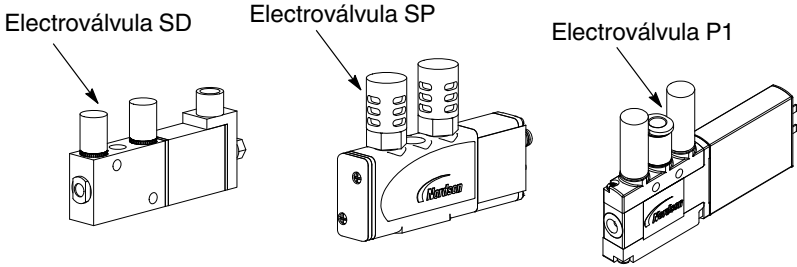


Figura 5: Electroválvulas MiniBlue II

Tabla3 Tipos de accionamiento del módulo de aire

Tipo de accionamiento	Descripción
Independiente	Una electroválvula acciona directamente un módulo. (SP, SD, P1) NOTA: SD no está disponible en aplicadores de modificación
Común	Una electroválvula acciona todos los módulos. NOTA: Las válvulas de varios módulos SP son la única opción para las configuraciones de aplicadores CA de varios módulos.
Programado	Dos electroválvulas accionan dos grupos (izquierdo y derecho) de módulos. NOTA: Una válvula de varios módulos SP es la única opción para aplicadores PA de varios módulos.
<p>NOTA: El rendimiento del módulo se sacrificará proporcionalmente a medida que una única electroválvula controle más módulos (accionamiento común o programado).</p> <p>NOTA: Las válvulas SP son estándar para aplicaciones de módulo único. Las válvulas SD se utilizan en aplicaciones con espacio de montaje limitado.</p> <p>NOTA: Comparación de desviación de respuesta entre diferentes electroválvulas: P1: <1,0 ms SP individual: <2,5 ms SD: <5,0 ms SP múltiple: <5,0 ms</p>	

Módulo de aplicación

Los módulos de bola y asiento se utilizan junto a boquillas Saturn, lo que facilita el cambio del tamaño de las boquillas y se suprime la necesidad de almacenar varios módulos de cavidad reducida con tamaños de orificio diferentes. Los módulos de aguja y asiento se utilizan en combinación con boquillas SureBead. Las boquillas SureBead actúan de forma similar a las boquillas de cavidad reducida y cavidad cero. Debido a la eficiencia de diseño mejorada, el volumen de cordón de adhesivo puede variar ligeramente respecto a los módulos Blue Series RC y ZC. Ajustar la presión de adhesivo a compensar.

Un aplicador MiniBlue II puede tener de 1 a 8 módulos. Se suministra aire de manera constante a un módulo a través de una electroválvula. Cuando no se active el aplicador, el aire fluirá a través del puerto de cierre por aire del módulo para mantener la aguja del módulo en su asiento. Cuando se acciona, la electroválvula dirigirá el aire directamente al puerto de apertura por aire para levantar la aguja de su asiento para aplicar el adhesivo.

Función EasyOn™

Ver la figura 6. Todos los aplicadores MiniBlue II emplean la función EasyOn. La función EasyOn del módulo encaja con la función EasyOn del cuerpo del aplicador. La función EasyOn permite instalar el módulo en el cuerpo del aplicador, independientemente de la orientación de este último.

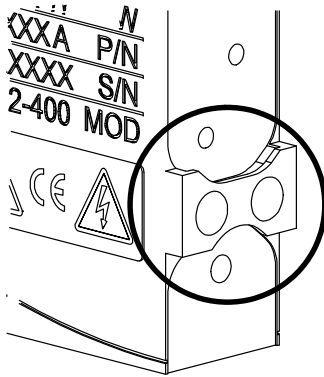


Figura 6: Diseño EasyOn

Conector de manguera/filtro

La tabla 4 muestra las opciones de filtro basándose en el tipo de aplicador del que se dispone.

Ver la figura 7. Todos los aplicadores MiniBlue II disponen de un conector de manguera recto, de 45 o 90 grados y un filtro Saturn integrado o en línea. Los filtros Saturn están disponibles con tamices de mallas de 50, 100 o 200 para cumplir con los requisitos.

Tabla4 Opciones de selección de MiniBlue II

Tipo de aplicador	MiniBlue II		
	Estándar	Aplicadores de ampliación	
		Cierre mediante muelle	Cierre neumático
SlimLine de módulo único	Filtro integrado	-----	-----
Cuerpo ancho de módulo único	Filtro en línea	Filtro integrado	Filtro integrado
Módulo múltiple configurado	Filtro en línea	Filtro en línea	Filtro en línea

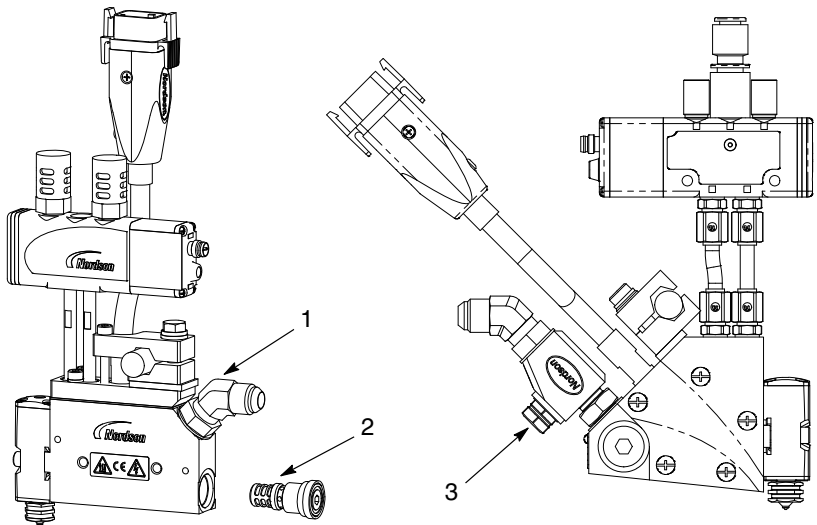


Figura 7: Ubicación de los conectores de manguera y de los filtros Saturn en las diferentes configuraciones de aplicador

1. Conector de manguera (se muestra uno de 45 grados)
2. Filtro integrado (aplicador de módulo único SlimLine)
3. Conector de manguera / filtro en línea (se muestran de 45 grados)

Latiguillo

El latiguillo del aplicador puede estar colocado en el extremo derecho o izquierdo o en el lateral derecho o izquierdo de la parte trasera de los aplicadores de varios módulos.

En aplicadores SlimLine únicamente están disponibles latiguillos montados en la parte superior.

Ver la figura 8. Los latiguillos están disponibles en versión resistente al agua y de estilo T.

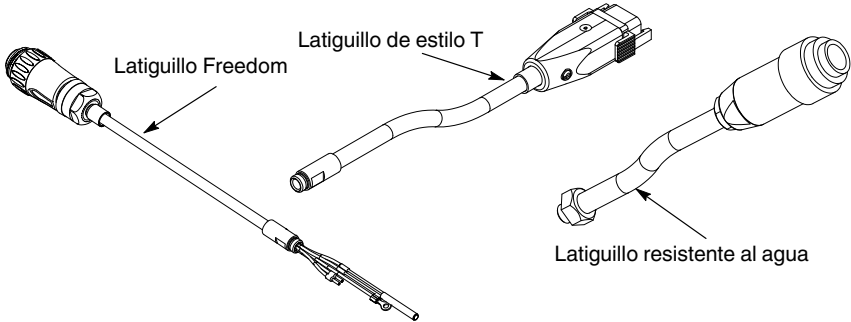


Figura 8: Tipos de latiguillos

Control de temperatura

Todos los aplicadores MiniBlue II utilizan detectores de temperatura de resistencia al níquel (RTD) y 120 ohmios para detectar la temperatura de forma precisa y controlar que la temperatura del aplicador esté a +0,5 °C (1,0 °F) con respecto a la temperatura de consigna.

Uso previsto

Los aplicadores MiniBlue II están diseñados específicamente para aplicaciones industriales que requieren la deposición de un cordón controlado de forma precisa de termofusible sobre un sustrato móvil. Los aplicadores están diseñados para montarse de forma rígida, operarse neumáticamente y activarse con una electroválvula controlada eléctricamente, aprobada por Nordson. Los aplicadores MiniBlue II están diseñados para el uso con fusores y mangueras de Nordson.

Dispositivos auxiliares y piezas de repuesto

Los aplicadores MiniBlue II deben conectarse únicamente a dispositivos auxiliares aprobados. Utilizar únicamente piezas de repuesto nuevas de Nordson o piezas reparadas en fábrica aprobadas.

Instalación

Los aplicadores se instalan siguiendo este procedimiento de seis pasos:

- desembalar e inspeccionar
- montar
- conectar el suministro de aire
- conectar la manguera
- purgar
- instalar las boquillas

Los aplicadores pedidos con opciones especiales pueden requerir pasos de instalación adicionales que no se describen aquí.

NOTA: Las boquillas se deben pedir por separado. Ver *Piezas de repuesto* para consultar los números de pieza de las boquillas.

Ítems necesarios

Para que durante la instalación no se produzcan problemas, tener a mano los siguientes elementos:

- equipo de protección personal para el trabajo con adhesivo caliente
- manual del producto para el equipo asociado (fusor, manguera, etc.)
- dispositivo para elevar y posicionar el aplicador
- equipo de montaje, como, por ejemplo, una varilla de montaje, adecuado para la máquina principal
- cableado y suministro de alimentación de 24 VCC para la electroválvula
- regulador de presión de aire y tubo de línea de aire (ver *Conectar el suministro de aire* en las páginas siguientes)
- manguera para aplicadores automáticos
- conjunto de llaves hexagonales estándar o métricas
- destornilladores Phillips planos
- cubetas de purga y recipientes de desechos adecuados para el adhesivo desechado
- lubricante para juntas tóricas
- lubricante antigripante

Directrices de instalación

Seguir esta guía de instalación para obtener un rendimiento óptimo del aplicador.

Montaje

- Montar el aplicador de tal manera que la boquilla esté lo más cerca posible del sustrato, pero a la distancia más apropiada para la aplicación. Normalmente la distancia mínima es dos veces el diámetro del orificio de la boquilla.
- Asegurarse de que en la ubicación del montaje haya suficiente espacio alrededor de la parte posterior o de los laterales del aplicador para poder retirar las cubiertas del distribuidor.
- Montar el aplicador en un soporte rígido aislado de vibraciones externas, evitando la rotación de la pistola.
- Aislar el aplicador del soporte utilizando el aislador proporcionado con el aplicador.
- No retirar la boquilla del aplicador SureBead hasta que llegue el momento de arrancar el sistema y enjuagar el aplicador.

Conexiones hidráulicas y neumáticas

- Utilizar únicamente un racor para conectar una manguera a un conector de manguera del aplicador.
- Aislar las uniones manguera-aplicador. Los manguitos aislantes deben pedirse por separado. Ver *Piezas de repuesto*.
- Utilizar únicamente aire limpio, seco, sin lubricar.
- Asegurarse de que el suministro de aire y el regulador de la planta proporcionen una presión mínima de 4 bar (58 psig) a la electroválvula del aplicador.

Desembalaje e inspección

1. Desembalar el aplicador con cuidado.
2. Inspeccionar el aplicador y realizar un inventario de los contenidos del paquete de envío. Los aplicadores se envían completamente montados y normalmente incluyen los siguientes componentes:
 - abrazadera
 - módulo(s)
 - electroválvula(s)

Si se han pedido aplicadores con características opcionales, estos podrán entregarse con componentes adicionales.

Montaje del aplicador

Esta sección describe las siguientes opciones de montaje del aplicador:

- Montaje del aplicador en un sistema nuevo o existente
- Sustitución del aplicador en un sistema existente

La configuración de su equipo y línea de producción pueden requerir la variación en las opciones de montaje descritas en esta sección. Independientemente del método de montaje utilizado, seguir las directrices proporcionadas en *Directrices de instalación*.

Montaje del aplicador en un sistema nuevo o existente

1. Ver la figura 9. Colocar la(s) abrazadera(s) del aplicador en una barra de montaje de 12 mm, 13 mm, o 0,5 pulg., o desmontar la(s) abrazadera(s) y volver a montarla(s) (con el aplicador y los aisladores) en la barra de montaje. Asegurarse de que los aisladores se coloquen entre el distribuidor y la(s) abrazadera(s).

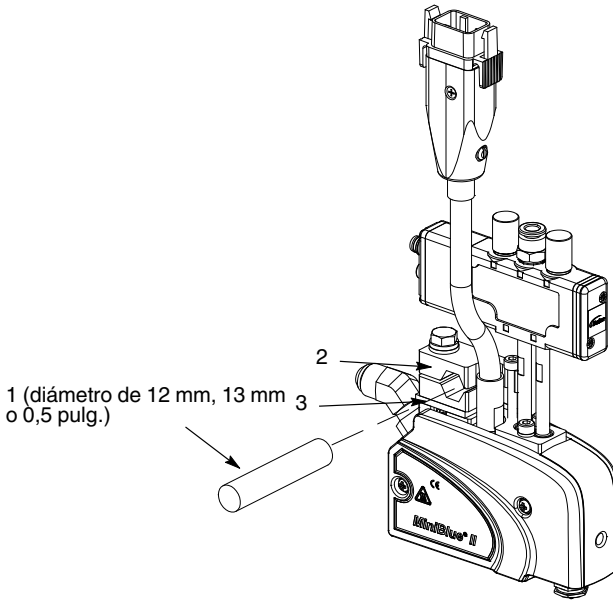


Figura 9: Montaje del aplicador utilizando una abrazadera (se muestra un aplicador SlimLine)

1. Barra de montaje
 2. Abrazadera
 3. Aislador
2. Fijar con firmeza la(s) abrazadera(s) de montaje.
 3. Ir a *Realización de las conexiones de electroválvula*.

Sustitución del aplicador en un sistema existente

NOTA: Los aplicadores MiniBlue II están previamente montados con una electroválvula aprobada por Nordson que se adapta al rendimiento.

NOTA: La distancia desde la línea central de la varilla de montaje y la punta de la boquilla es diferente en un aplicador de módulo único fino y en un aplicador configurable de módulo único. Si se sustituye un aplicador de módulo único, asegurarse de colocar un tipo de aplicador correcto.

1. Eliminar la presión hidráulica del sistema y deshabilitar el aplicador que se va a sustituir. Ver *Avisos de seguridad*.
2. Desconectar la manguera del aplicador, eléctrica e hidráulicamente.
3. Retirar el aplicador actual de su soporte. Si no se va a reutilizar una abrazadera, retirarla de la barra de montaje.
4. Montar el aplicador nuevo y el aislador sobre la abrazadera existente (o varilla) o desmontar una abrazadera del aplicador nuevo y luego volver a montarla (con el aplicador y el aislador) sobre la barra de montaje existente. Apretar la abrazadera con firmeza.
5. Ir a *Realización de las conexiones de electroválvula*.

Realización de las conexiones de electroválvula

Las electroválvulas se deben conectar a:

- un suministro de aire
- un dispositivo de activación, como, por ejemplo, un controlador de aplicación o temporizador

Asegurarse de consultar el procedimiento correcto de conexión del dispositivo de activación para la electroválvula del aplicador.

Conexión del suministro de aire

Conectar un suministro de aire limpio, seco, sin lubricar a la entrada de aire en las electroválvulas.

¡PRECAUCIÓN! El tubo de línea de aire debería ser de 6 mm de DE x 4 mm de DI para electroválvulas/aplicadores de accionamiento independiente (IA), de 10 mm DE x 8 mm DI (sin adaptador) o de 8 mm DE x 6 mm DI (con adaptador) para electroválvulas/aplicadores de accionamiento continuo (CA) o accionamiento programado (PA). Utilizar un tubo más pequeño que el especificado podría afectar negativamente sobre el rendimiento del aplicador.

NOTA: Ver las *Directrices de instalación* proporcionadas anteriormente en esta sección y, si es aplicable, las instrucciones suministradas con la electroválvula.

Conexión del dispositivo de activación a la electroválvula

Ver las figuras 10 y 11. Conectar el cable de la electroválvula a la electroválvula y al dispositivo de activación.

NOTA: Ver la tabla *Electroválvula, tubo y racores* en la sección *Piezas de repuesto* para consultar los números de pieza de cables.

Electroválvula SP

¡PRECAUCIÓN! No utilizar una señal en pico, ya que se destruye la válvula a la que se le ha aplicado el pico internamente.

1. Conectar los cables *marrón* y *azul* a la señal de 24 VCC.

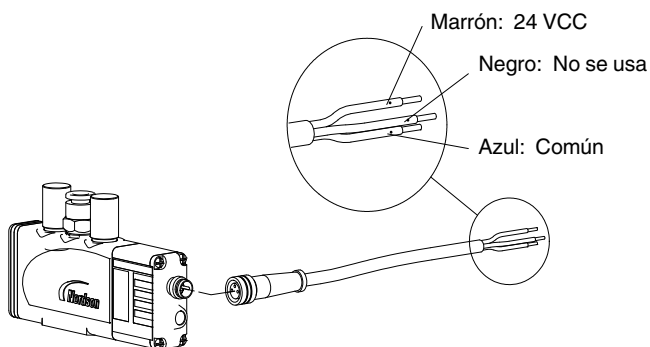


Figura 10: Conexión del cable a la electroválvula SP

Electroválvula SD

NOTA: El cable está aprobado para controladores de aplicación de Nordson sin pico con electroválvulas SD. En caso de que se empleen con temporizadores de terceros, asegurarse de que la salida esté protegida contra cargas inductivas para evitar daños en el temporizador.

1. Conectar los cables *marrón* y *negro* a la señal de 24 VCC.

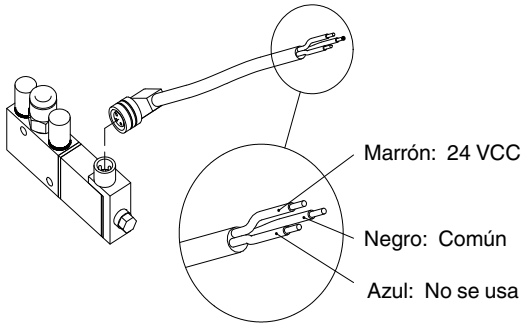


Figura 11: Conexión del cable a la electroválvula SD

Electroválvula P1

¡PRECAUCIÓN! No utilizar una señal en pico, ya que se destroza la válvula a la que se le ha aplicado el pico internamente.

1. Conectar los cables *marrón* y *negro* a la señal de 24 VCC.

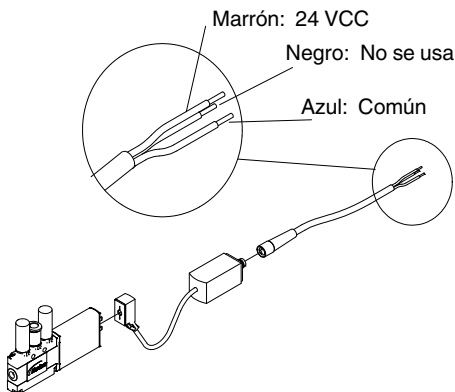


Figura 12: Conexión del cable a la electroválvula P1

Conexión de la manguera

NOTA: Para las directrices detalladas sobre la instalación de las mangueras, ver la guía del usuario entregada con la manguera.

1. Conectar la manguera al aplicador.
2. Conectar el latiguillo del aplicador a la manguera.
3. Conectar la manguera al fusor. Ver la guía del usuario de manguera y/o el manual del fusor según sea necesario.
4. Ir a *Purga del aplicador*.

Purga del aplicador

Antes de poner el aplicador en funcionamiento, debe purgarse de materiales extraños.



¡AVISO! Riesgo de lesiones personales o de daños en el equipo. No retirar la boquilla de los aplicadores SureBead hasta que llegue el momento de arrancar el sistema y enjuagar los aplicadores. La aguja afilada de estos aplicadores queda expuesta cuando se retira la boquilla.

¡PRECAUCIÓN! Este equipo está probado en fábrica con disolvente de tipo R de Nordson que contiene plastificante adipato de poliéster. Algunos adhesivos pueden reaccionar con los residuos de disolvente de tipo R formando goma sólida que puede ser difícil de eliminar. Consultar con el proveedor del adhesivo para determinar la compatibilidad del adhesivo con el disolvente de tipo R.

1. Desconectar o apagar el dispositivo de activación de la electroválvula.
2. Iniciar el fusor y calentar el sistema a la temperatura de proceso y a la presión requeridas para el adhesivo a utilizar. Ver el manual del fusor y las instrucciones proporcionadas con el adhesivo, según sea necesario.
3. Colocar una cubeta de purga debajo del aplicador.
4. Retirar la(s) boquilla(s) del aplicador. Ver, según corresponda, los procedimientos para retirar la boquilla, recogidos más adelante en este manual en el apartado *Limpieza de las boquillas*.
5. Aplicar el adhesivo desde el aplicador activando la(s) electroválvula(s) manualmente.
6. Detener la aplicación cuando el flujo de adhesivo esté limpio y no contenga partículas extrañas.
7. Comprobar si hay fugas en las conexiones de aplicador, manguera y fusor.
8. Instalar las boquillas del aplicador. Boquillas SureBead: Instalar la boquilla enroscándola a mano en el módulo y luego apretarla utilizando una llave de par a no más de 4,5 N•m (40 pulg.-lb). **No apretar en exceso.** Ver, según corresponda, los procedimientos para instalar la boquilla, recogidos más adelante en este manual en el apartado *Limpieza de las boquillas*.

Manejo

Ver el manual del fusor para las instrucciones de manejo.



¡AVISO! Los módulos del aplicador MiniBlue II funcionan como válvulas de apertura y cierre por aire. La pérdida o eliminación de presión de aire a la electroválvula del aplicador sin la correspondiente reducción en la presión hidráulica del sistema puede hacer que los módulos del aplicador permanezcan abiertos.

Mantenimiento

La tabla 5 proporciona la planificación recomendada para el mantenimiento del aplicador. Los procedimientos detallados para el mantenimiento semanal o semestral se proporcionan en el recordatorio de esta sección.

Tabla5 Planificación del mantenimiento del aplicador

Frecuencia	Tarea	Notas
Diariamente	Eliminar el termofusible y la carbonilla del exterior del conjunto del aplicador.	
Semanal	Limpiar la(s) boquilla(s) del aplicador. Ver <i>Limpieza de las boquillas</i> .	A, B
Semestralmente	Examinar el cableado del aplicador. Ver <i>Examen del cableado del aplicador</i> .	
Según sea necesario	Sustituir el filtro. Ver las instrucciones suministradas con el filtro de repuesto.	
NOTA A: Nordson recomienda el uso de un kit de limpieza de boquillas. B: El historial de rendimiento de la boquilla específica debe indicar la necesidad de mayor o menor frecuencia de limpieza de la boquilla.		

Limpieza de boquillas

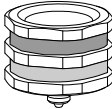

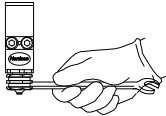


¡AVISO! Riesgo de lesiones personales o de daños en el equipo. No retirar la boquilla de los aplicadores SureBead hasta que llegue el momento de arrancar el sistema y enjuagar los aplicadores. La aguja afilada de estos aplicadores queda expuesta cuando se retira la boquilla.

Las boquillas del aplicador pueden obstruirse cuando, por un sobrecalentamiento del termofusible, se acumulan carbonillas en la boquilla.

1. Calentar el aplicador a la temperatura de funcionamiento.
2. Deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.
3. Retirar la boquilla. Ver la tabla 6.

Tabla6 Procedimientos de extracción de la boquilla

Tipo de boquilla	Procedimiento de extracción de la boquilla
<p>Saturn</p>  <p>SureBead</p> 	<p>Utilizar una llave inglesa para aflojar la boquilla; a continuación, retirar la boquilla con la mano.</p> 



¡AVISO! Riesgo de incendio. No calentar disolventes de tipo R de Nordson por encima de 245 °C (475 °F). Utilizar únicamente un dispositivo de calefacción industrial, eléctrico y regulado que esté diseñado para la calefacción de disolventes industriales. Pueden ocurrir lesiones personales o daños materiales si se calienta disolvente de tipo R con una llama abierta o un calefactor no regulado.

4. Empapar las boquillas en disolvente de tipo R de Nordson que haya sido calentado por encima del punto de fusión del adhesivo, a un máximo de 177 °C (350 °F).
5. Sacar las boquillas del disolvente de limpieza.

¡PRECAUCIÓN! Utilizar una sonda de precisión del tamaño correcto para limpiar las boquillas. El uso de sondas de tamaño incorrecto o sin precisión puede dañar la boquilla. El kit de limpieza de boquilla de Nordson (pieza 901915) contiene diversos tamaños de sonda.

Limpieza de boquillas (cont.)

6. Ver la figura 13. En la salida de cada boquilla, insertar una sonda de limpieza de tamaño correcto.
7. Con un trapo limpio, agarrar con firmeza la sonda de limpieza y estirarla hacia fuera de la boquilla frotándola.

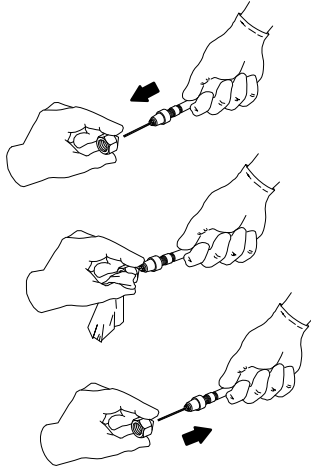
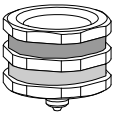



Figura 13: Limpieza de la boquilla

8. Volver a instalar la boquilla. Ver la tabla 7.

Tabla7 Procedimientos de instalación de la boquilla

Tipo de boquilla	Procedimiento de instalación de la boquilla
Saturn 	Enroscar la boquilla en el módulo manualmente; a continuación, utilizar una llave de par para apretar la boquilla a 4,5 N•m (40 pulg.-lb).
SureBead 	

9. Restablecer el funcionamiento normal del sistema.

Localización de averías



¡AVISO! Encomendar la operación o el servicio del equipo únicamente a personal con formación y experiencia apropiada. La implicación de personal no formado o inexperto en la operación o el servicio del equipo puede provocar lesiones, incluso la muerte, al propio personal o a otros, así como dañar el equipo.

Tabla de localización de averías para MiniBlue

La siguiente tabla contiene una lista de los problemas de aplicador más comunes, sus posibles causas y los pasos que hay que llevar a cabo para solucionarlos. Cuando sea aplicable, las referencias cruzadas están realizadas para ampliar los procedimientos de diagnóstico (PD) que se proporcionan más adelante en esta sección u otras secciones de este manual.

Problema	Causa posible	Acción correctiva
1. No hay flujo de adhesivo desde un módulo de aplicador único o desde cualquier módulo en un aplicador de varios módulos	Nivel de adhesivo bajo	Añadir adhesivo.
	Sin alimentación de entrada	Conectar la alimentación al fusor y dispositivos auxiliares. Asegurarse de que todos los interruptores de corte o disyuntores estén en posición activa.
	Ajuste de temperatura del fusor, de la manguera o del aplicador demasiado bajo	Regular el ajuste. Ver el manual del fusor.
	El sistema no está a la temperatura de funcionamiento	Comprobar que la luz de sistema listo está encendida y que el adhesivo está fundido.
	Presión de aire insuficiente a la bomba de pistón del fusor (fusores con bomba de pistón)	Ajuste la presión del aire de la bomba.
	No funciona el motor del fusor (fusores con bomba de engranajes)	Comprobar el funcionamiento del motor. Ver el manual del fusor.
	No llega aire a la electroválvula	Comprobar la presión de aire del suministro.
Fallo en electroválvula	Comprobar la electroválvula y sustituirla si es necesario. Ver PD1.	
Manguera obstruida	Sustituir la manguera.	

Continúa...

Tabla de localización de averías para MiniBlue (cont.)

Problema	Causa posible	Acción correctiva
1. No hay flujo de adhesivo desde un módulo de aplicador único o desde cualquier módulo en un aplicador de varios módulos <i>(cont.)</i>	Boquilla obstruida Adhesivo en la sección de aire del módulo Fallo en módulo Dispositivo de activación sucio o defectuoso Encoder defectuoso	Comprobar la boquilla. Ver PD2. Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo. Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo. Limpiar o reemplazar el dispositivo de activación. Comprobar el encoder y sustituirlo si está defectuoso.
2. No hay flujo de adhesivo desde algunos módulos en un aplicador de varios módulos	Boquilla obstruida Fallo en módulo	Comprobar la boquilla. Ver PD2. Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo.
3. Flujo de adhesivo desde el módulo incontrolable	Presión hidráulica demasiado elevada Presión hidráulica demasiado elevada y pérdida de presión de aire del aplicador Fallo de módulo al abrir Electroválvula conectada al revés en el distribuidor o falla al abrir	Disminuir la presión hidráulica del sistema. Detener la bomba del fusor y restablecer la presión de aire al aplicador. Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo. Corregir la conexión de electroválvula o sustituirla. Cuando proceda, ver las instrucciones suministradas con la electroválvula.
4. El adhesivo o el aire fluyen por el orificio de purga.	Juntas de aire o adhesivo defectuosas	Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo.

Continúa...

Problema	Causa posible	Acción correctiva
5. Los módulos no se activan al mismo tiempo en el aplicador de varios módulos	Fallo en módulo Presión de aire insuficiente del aplicador	Sustituir el módulo. Ver las instrucciones suministradas con el módulo. Aumentar la presión de aire del aplicador.
6. La manguera no se calienta o no se calienta lo suficiente	No hay alimentación Consigna de temperatura del aplicador demasiado baja Fallo en el calefactor del aplicador (circuito abierto o cortocircuito) Fallo en el RTD del aplicador (circuito abierto o cortocircuito)	Comprobar que el fusor esté activado. Ver el manual del fusor. Ajustar la consigna de temperatura. Ver el manual del fusor. Comprobar si existe algún circuito del calefactor abierto. Ver PD3. Comprobar la resistencia del RTD. Ver PD4.
7. Sobre calentamientos del aplicador	Consigna de temperatura demasiado alta en el tanque, la manguera o el aplicador RTD del aplicador cortocircuitado (el fusor debe desconectarse) Cortocircuito en circuito de control de calefactor	Ajustar la consigna. Ver el manual del fusor. Comprobar la resistencia del RTD. Ver PD4. Realizar la localización de averías del fusor. Ver el manual del fusor.
8. El fusor Freedom no confirma que hay instalado un aplicador.	ID de componente (CID) no instalada o no reconocida.	Ver el manual del sistema de adhesivo termofusible Freedom.
9. El fusor Freedom confirma que hay instalado un aplicador pero no lo reconoce como aplicador homologado para Freedom.	El aplicador instalado no es Freedom RTD o latiguillo dañados o mal conectados.	Ver el manual del sistema de adhesivo termofusible Freedom. Ver la asignación de pines y verificar el RTD y la resistencia del calefactor.
10. El aplicador Freedom no está aplicando los cordones a trazos (modulando).	Ver el manual del sistema de adhesivo termofusible Freedom.	Ver el manual del sistema de adhesivo termofusible Freedom.

Inspección del cableado del aplicador

1. Desconectar la alimentación del sistema *Ver Avisos de seguridad*.
2. Retirar la cubierta de plástico (solo aplicadores de módulo único SlimLine). *Ver Sustitución de la cubierta de calefactor de plástico (solo aplicadores SlimLine)*.
3. Retirar la cubierta del distribuidor.
4. Comprobar el cableado interno del aplicador en cuanto a daños, y la conexión de cable en cuanto a fijación.
5. Volver a instalar la cubierta del distribuidor.

Procedimientos de diagnóstico (PD)

Los siguientes procedimientos de diagnóstico (PD) están recogidos en la *Tabla de localización de averías*.

PD1. Comprobación de electroválvula

1. Poner el sistema en funcionamiento.
2. Activar el aplicador con el temporizador o controlador de aplicación:
 - El adhesivo fluye — Indicación normal. Volver a la *Tabla de localización de averías*.
 - No hay flujo de adhesivo — Ir al paso 3.
3. Activar manualmente el aplicador en la electroválvula:
 - El adhesivo fluye — Indicación normal. Volver a la *Tabla de localización de averías*.
 - No hay flujo de adhesivo — Ir al paso 4.
4. Comprobar la continuidad en la bobina de la electroválvula (válvulas P1, SG y SD):
 - Continuidad correcta — Indicación normal. Volver a la *Tabla de localización de averías*.
 - No hay continuidad — Electroválvula defectuosa. Sustituir la electroválvula.

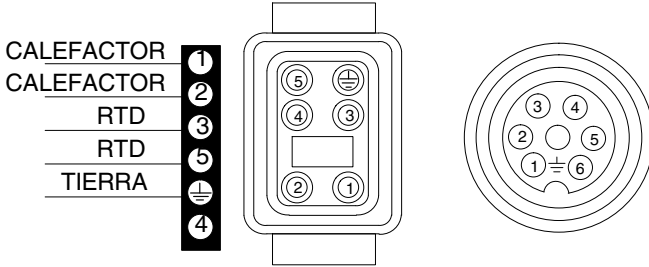
NOTA: Verificar que la electroválvula utilizada esté indicada para una temperatura superior a los 85 °C (185 °F).

PD2. Comprobación de boquilla o módulo obstruidos

1. Deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.
2. Retirar la boquilla. Ver *Limpieza de boquillas* para el procedimiento de extracción de la boquilla.
3. Volver a poner el aplicador en funcionamiento.
4. Activar el aplicador:
 - El adhesivo fluye — Indicación normal. Limpiar la boquilla. Ver *Mantenimiento*.
 - No hay flujo de adhesivo — El módulo está obstruido. Sustituir el módulo. Ver *Reparación*.

PD3. Comprobación de calefactor

1. Deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.
2. Desconectar de la manguera el latiguillo del aplicador.
3. Ver la figura 14. Comprobar la continuidad en el circuito del calefactor (pines 1 y 2):
 - Continuidad correcta — Indicación normal. Volver a la *Tabla de localización de averías*.
 - No hay continuidad — El calefactor está defectuoso. Sustituir el calefactor. Ver *Reparación*.



Cableado Freedom:

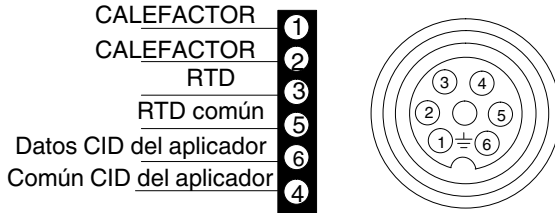


Figura 14: Posiciones de los pines de latiguillo del aplicador

PD4. Comprobar el RTD

1. Deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.
2. Desconectar de la manguera el latiguillo del aplicador.
3. Dejar que el aplicador alcance la temperatura ambiente o utilizar un pirómetro para determinar la temperatura del aplicador.
4. Ver la figura 14. Cuando se conozca la temperatura del aplicador, medir la resistencia en el circuito del RTD (pines 3 y 5).
5. Ver la figura 15 para determinar la resistencia correcta del RTD basándose en la temperatura conocida. Comparar los valores de la resistencia esperada y los de la resistencia medida:

PD4. Comprobar el RTD (cont.)

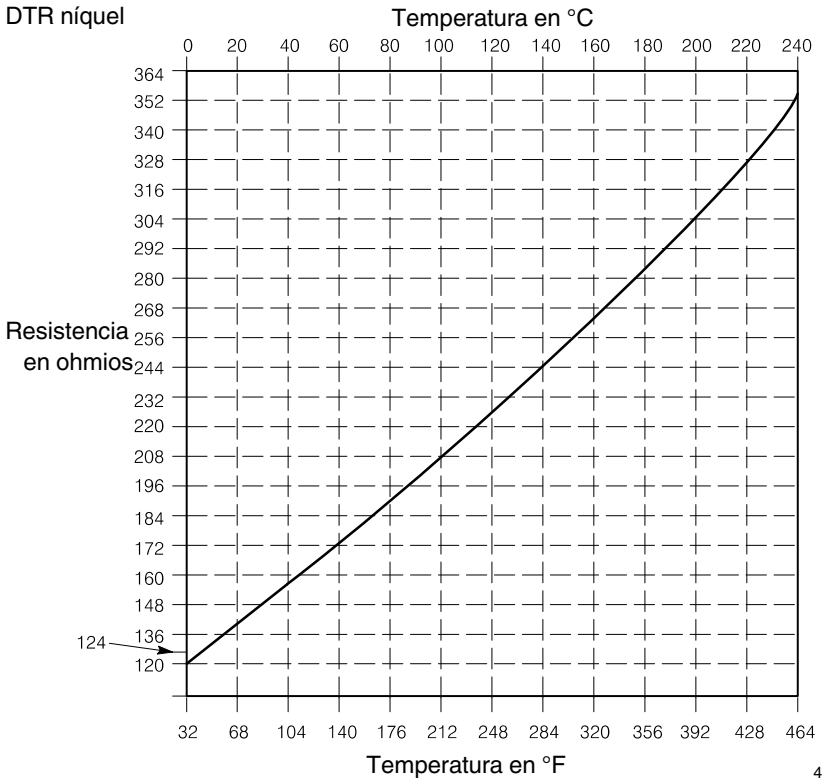


Figura 15: Resistencia RTD frente a temperatura

- La resistencia medida está dentro del rango esperado — Indicación normal. Volver a la *Tabla de localización de averías*.
- La resistencia medida no está dentro del rango esperado — El RTD está defectuoso. Sustituir el RTD. Ver *Reparación*.

Reparación

Según corresponda, ver estos procedimientos de reparación. Para obtener información acerca de los procedimientos de reparación que no aparecen en esta sección, ver las instrucciones suministradas con la pieza de repuesto.

Sustitución de la cubierta de plástico (solo aplicadores SlimLine)

Debe retirarse la cubierta de plástico del aplicador MiniBlue II.

1. Desconectar y bloquear la alimentación al aplicador MiniBlue II SlimLine.
2. Dejar que el aplicador se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente.
3. Colocar el aislamiento en las cubiertas laterales.
4. Insertar los tornillos M3 a través de la(s) cubierta(s) lateral(es) y el aislamiento.
5. Atornillar la cubierta derecha y el aislamiento en el aplicador a 3-5 pulg.-lb (0,34-0,56 N•m).
6. Presionar ligeramente la cubierta del módulo hacia la cubierta derecha.
7. Atornillar la cubierta izquierda y el aislamiento en el aplicador a 3-5 pulg.-lb (0,34-0,56 N•m).
8. Volver a conectar la alimentación al aplicador.

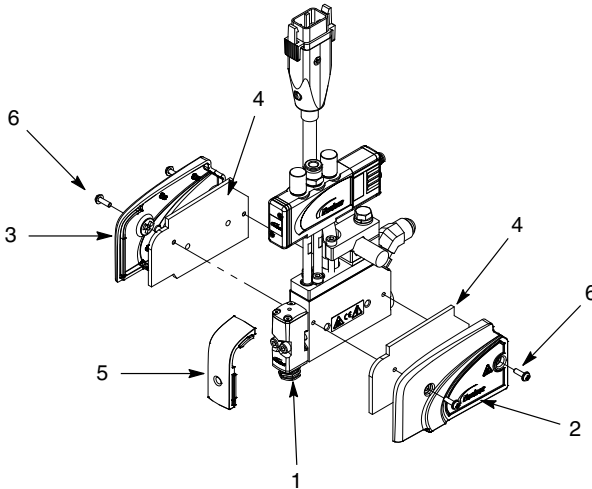
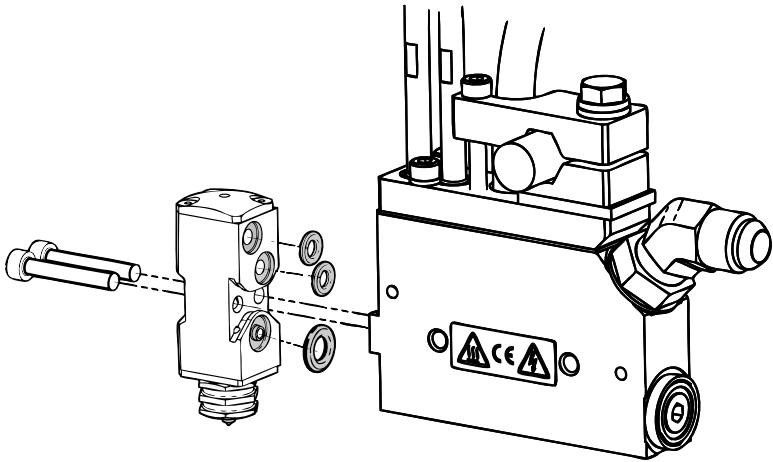


Figura 16: Sustitución de la cubierta de plástico

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Módulo | 4. Aislamiento de cubierta |
| 2. Cubierta derecha | 5. Cubierta del módulo |
| 3. Cubierta izquierda | 6. Tornillo M3 |

Sustitución de los módulos

1. Eliminar la presión del sistema y luego purgar el aplicador y la manguera. Ver los manuales del fusor y del aplicador para más información.
2. Deshabilitar el accionador del aplicador.
3. Extraer los tornillos de retención de módulo M4 X 25 y luego retirar el módulo.
4. Utilizando un trapo no abrasivo, retirar los residuos de adhesivo del frontal del cuerpo del aplicador.
PRECAUCIÓN: ¡Riesgo de quemaduras! ¡El cuerpo del aplicador puede estar caliente!
Tener precaución al limpiarlo.
5. Introducir las dos juntas tóricas para cada conexión neumática y la otra junta tórica para la conexión de adhesivo.
6. Aplicar lubricante antigripante (P/N 900344 de Nordson Corporation) a los tornillos de retención de módulo y luego instalar el módulo nuevo. Apretar los tornillos a 1,7-2,2 Nm (15-20 pulg.-lb).



Sustitución de un calefactor o un RTD

Los RTD están cableados a través de un latiguillo del aplicador. Si falla un RTD, Nordson recomienda que se sustituya todo el latiguillo del aplicador. Los calefactores están terminados dentro del distribuidor y pueden sustituirse individualmente sin reemplazar todo el latiguillo.

El procedimiento siguiente describe la sustitución de un RTD reemplazando todo el latiguillo. También se incluyen las instrucciones de sustitución de calefactor.

Desconectar el sistema y deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.

Desconectar de la manguera el latiguillo del aplicador.

(Opcional) Eliminar la presión hidráulica del sistema. Ver *Avisos de seguridad*.

(Opcional) Utilizando dos llaves inglesas, desconectar la manguera del aplicador.

NOTA: No es necesario realizar los pasos 3 y 4 si se puede acceder fácilmente al aplicador y puede manipularse sin necesidad de desconectar la manguera.

Ver la figura 17 o 18 según corresponda.

1. Retirar la cubierta del aplicador para acceder al RTD o al calefactor y extraerlo del cuerpo del aplicador.
2. Desconectar los conectores del latiguillo del bloque de terminales. Si se está reemplazando el calefactor, desconectar los conectores del calefactor del bloque de terminales.
3. Realizar una de las siguientes acciones:

Para sustituir el RTD

- a. Desconectar el terminal de tierra del distribuidor y retirar el latiguillo.
- b. Instalar un latiguillo nuevo e insertar el RTD en el distribuidor.
- c. Volver a conectar el terminal de tierra al distribuidor.

Para sustituir el calefactor

- a. En caso necesario, corte los cables del colector nuevo para unirlos con los del viejo.
 - b. Engarzar los ojales (P/N 972862) en el extremo del calefactor.
 - c. Insertar el calefactor en el distribuidor.
 - d. Insertar los conectores del calefactor en el bloque de terminales y apretar los tornillos del bloque de terminales.
 - e. Insertar los conectores del calefactor del latiguillo en el bloque de terminales y apretar los tornillos del bloque de terminales.
4. Volver a colocar la tapa. Ver *Sustitución de la cubierta de calefactor de plástico (solo aplicadores SlimLine)* según sea necesario.
 5. Si la manguera se ha retirado con anterioridad, utilizar dos llaves para conectarla al aplicador.
 6. Conectar el latiguillo del aplicador a la manguera.
 7. Restablecer el funcionamiento normal del sistema.

Sustitución de un calefactor o un RTD (cont.)

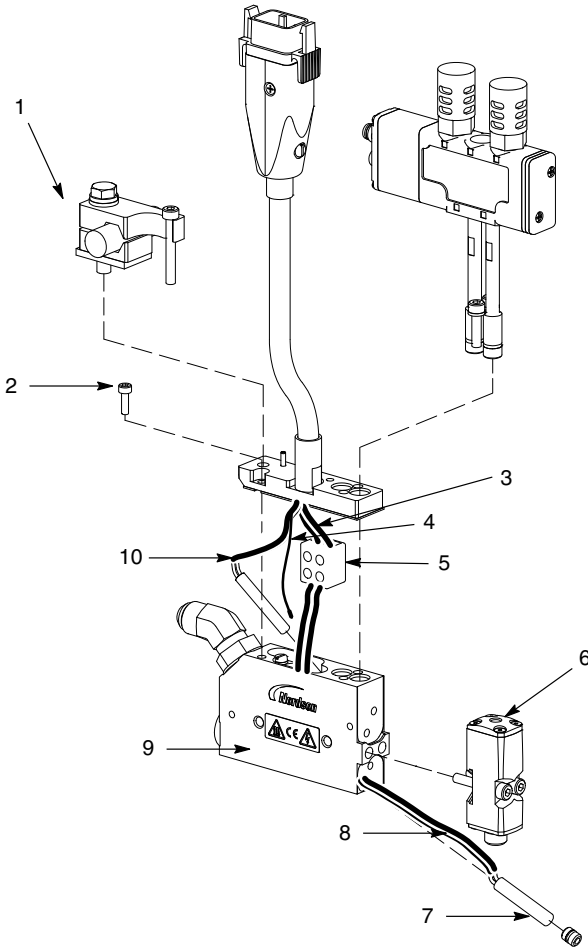


Figura 17: Sustitución de un calefactor o RTD en el aplicador SlimLine

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Soporte de montaje | 6. Módulo |
| 2. Tornillo M3 | 7. Calefactor |
| 3. Conectores del calefactor del latiguillo | 8. Conectores del calefactor |
| 4. Cable de tierra | 9. Cuerpo del aplicador |
| 5. Bloque de terminales | 10. RTD |

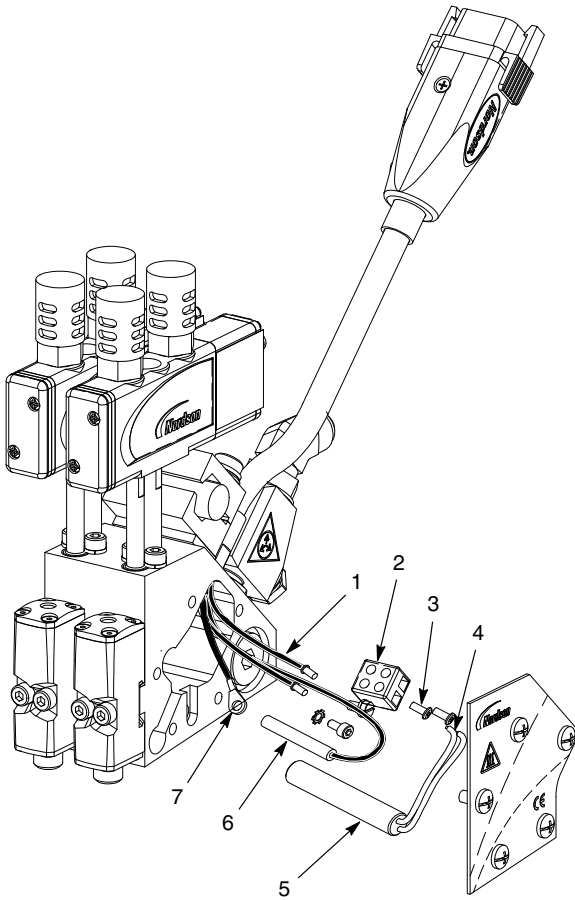


Figura 18: Sustitución de un calefactor o RTD en un aplicador configurable ancho de módulo único o en uno de varios módulos

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Conectores del calefactor del latiguillo | 5. Calefactor |
| 2. Bloque de terminales | 6. RTD |
| 3. Ojal | 7. Cable de tierra |
| 4. Conectores del calefactor | |

Sustitución de una electroválvula

1. Desconectar el sistema y deshabilitar el aplicador. Ver *Avisos de seguridad*.
2. Desconectar de la manguera el latiguillo del aplicador.
3. Eliminar la presión hidráulica del sistema. Ver *Avisos de seguridad*.
4. (Opcional) Utilizando dos llaves inglesas, desconectar la manguera del aplicador.

NOTA: No es necesario realizar los pasos 3 y 4 si se puede acceder fácilmente al aplicador y puede manipularse sin necesidad de desconectar la manguera.

Ver la figura 19.

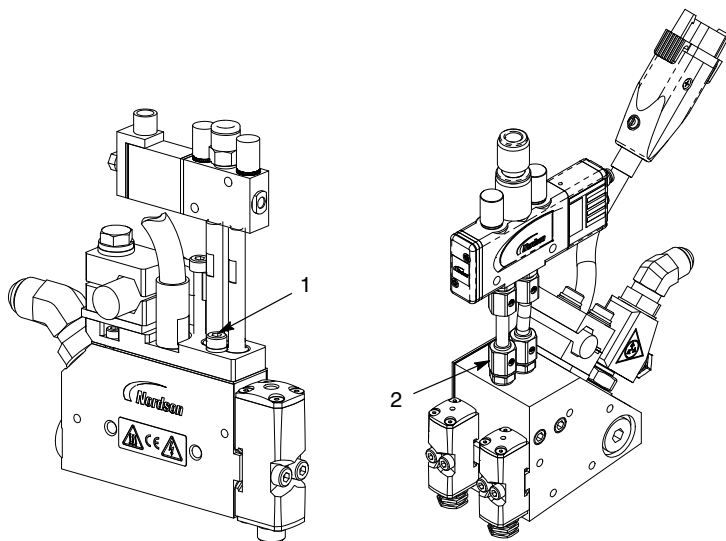


Figura 19: Sustitución de una electroválvula

5. Desconectar el cable de la electroválvula.
6. Para aplicadores IA: Retirar los dos tornillos y arandelas (1) del aplicador y, a continuación, retirar la electroválvula y los tubos.
7. Para aplicadores CA o PA: Utilizar dos llaves para retirar los racores (2) del tubo y luego retirar la electroválvula.
8. Desenroscar los tubos o racores de la electroválvula.
9. Instalar el nuevo conjunto de electroválvula realizando el paso 6 en sentido inverso.
10. Conectar el cable de la electroválvula.
11. Restablecer el funcionamiento normal del sistema.

Uso de las listas de piezas ilustradas

Para pedir piezas de repuesto, llamar a Nordson International o al representante local de Nordson. Utilizar estas listas de piezas de cinco columnas y las ilustraciones que las acompañan para describir y localizar las piezas correctamente. La siguiente tabla proporciona consejos para la lectura de las listas de piezas.

El número en la columna *P/N* es el número de pieza de Nordson que se debe utilizar para pedir dicha pieza. Una serie de guiones indican que la pieza no está en venta. En este caso, se deben pedir o bien el conjunto en el que se utiliza esta pieza, o un kit de servicio que la incluya.

La columna *Descripción* describe la pieza y, a veces, incluye las dimensiones o los datos técnicos.

La columna *Nota* contiene letras que hacen referencia a notas y observaciones mencionadas al final de la lista de piezas. Estas notas y observaciones proporcionan información importante acerca de la pieza.

P/N	Descripción	Nota
	•	
	••	
NOTA A: B: NS: No se muestra		

Conjunto del aplicador de módulo único SlimLine

Ver la figura 20.

Item	P/N	Descripción	Cant.	Nota
1	1095703	Kit, repl, module, MiniBlue II	1	
2	1051289	Heater Plug, water resistant	1	
3	371579	O-Ring, Viton, 4 x 1	1	
4	-----	Heater Cartridge, 6mm x 30mm, 230V, 100W	1	C
5	1098830	Manifold, SlimLine, MiniBlue II	1	
6	-----	Filter, applicator, 100 mesh, Saturn, M14	1	D
7	-----	RTD	1	B
8	274179	Connector, hose, with O-ring, 45 degree	1	
9	1098834	Gasket	1	
10	1098831	Cover, MiniBlue II, SlimLine	1	
11	733548	Insulator, mounting bracket	1	
12	1098832	Clamp, mounting, bottom	1	
13	1098833	Clamp, mounting, top	1	
14	-----	Washer, M6	1	
15	-----	Washer, Spring, 6mm	1	
16	-----	Screw, socket, M6 x 40	1	
17	-----	Solenoid	1	A
18	-----	Solenoid Mounting Tube	2	A
19	-----	Cordset	1	
20	-----	Screw, socket, M4 x 16	2	
21	-----	Washer, lock, M4	2	
22	-----	Screw, Allen Head, M3 x 10	1	
23	-----	Screw, Allen Head, M3 x 6	1	
24	-----	Washer, lock, M3	1	
25	1103018	Plastic cover service kit	1	
26	-----	Screw, hex head, M6 x 35	1	
27	375291	O-ring, 6 mm x 1 mm	2	
NS	939586	Connector, porcelain, 2station	1	
NS	940081	O ring,viton, .188x.313x.063, 10408, module, hydraulic	2	
NS	940090	O ring,viton,.208id x .070w, br, 10409, module	1	
<p>NOTA A: Ver la tabla <i>Electroválvula, tubo y racores</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>B: Los latiguillos incluyen RTD. Ver la tabla <i>Latiguillos</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>C: Ver la tabla <i>Calentadores</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>D: Ver la tabla <i>Filtros integrados</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p>				

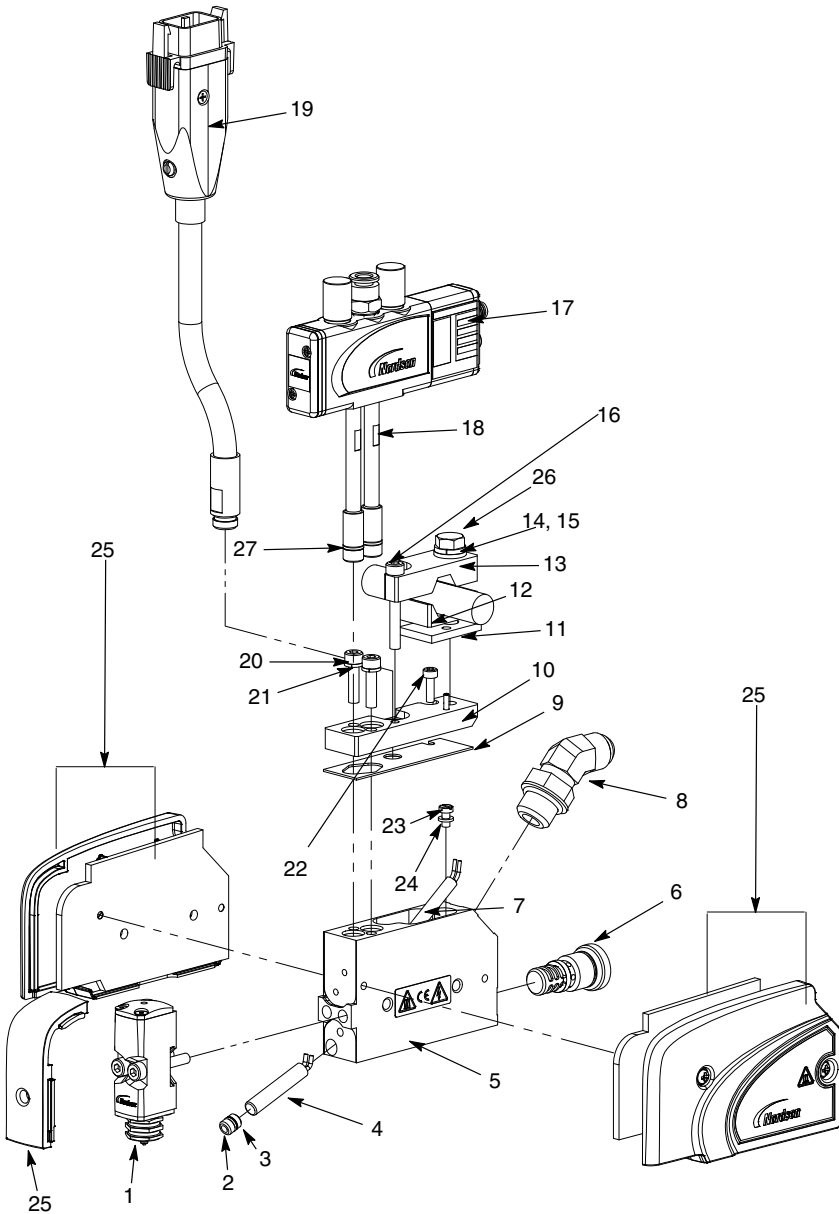


Figura 20: Conjunto del aplicador SlimLine

Conjunto de aplicador ancho de módulo único y de varios módulos

Ver las figuras 21 y 22.

Item	P/N	Descripción	Cant.	Nota
1	1095703	Kit, repl, module, MiniBlue II	1	
2	-----	Manifold, MiniBlue, Multi-module		
3	-----	Heater cartridge		C
4	-----	RTD		B
5	939586	Connector, porcelain, 2-station		
6	973574	Plug, O-ring, $\frac{9}{16}$ -18		
7	-----	Gasket, MiniBlue, Multi	1	E
8	-----	Cover, MiniBlue, Multi, LS, RS	1	E
9	-----	Pan head screw, M4 x 8	5	
10	-----	Filter, Saturn, In-line	1	D
11	-----	Cordset	1	B
12	-----	Isolator, Mounting Bracket	1	F
13	-----	Bracket, Mounting	1	F
14	-----	Washer, M6	2	
15	-----	Washer, Spring, 6mm	2	
16	-----	Screw, socket, M6 x 40	2	
17	-----	Solenoid	1	A
18	-----	Tube		A
NS	940081	O ring, viton, .188x.313x.063, 10408, module, hydraulic	2	
NS	940090	O ring, viton, .208id x 070w, br, 10409, module	1	
<p>NOTA A: Ver la tabla <i>Electroválvula, tubo y racores</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>B: Ver la tabla <i>Latiguillos</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>. Los latiguillos incluyen RTD.</p> <p>C: Ver la tabla <i>Calefactores</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>D: Ver la tabla <i>Filtros integrados</i> que se proporciona más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>E: Ver <i>Cubiertas y juntas obturadoras</i> más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p> <p>F: Ver <i>Montaje no SlimLine</i> más adelante en la sección <i>Piezas de repuesto</i>.</p>				

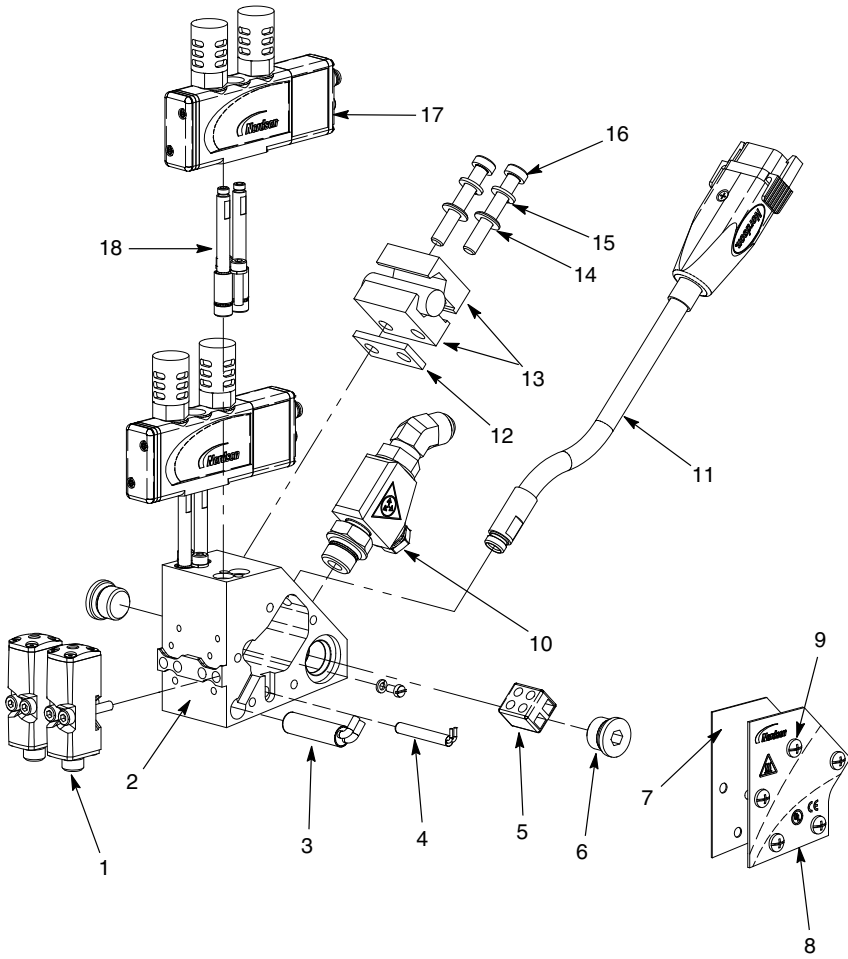


Figura 21: Conjunto del aplicador de varios módulos, aire independiente

Conjunto de aplicador ancho de módulo único y de varios módulos (cont.)

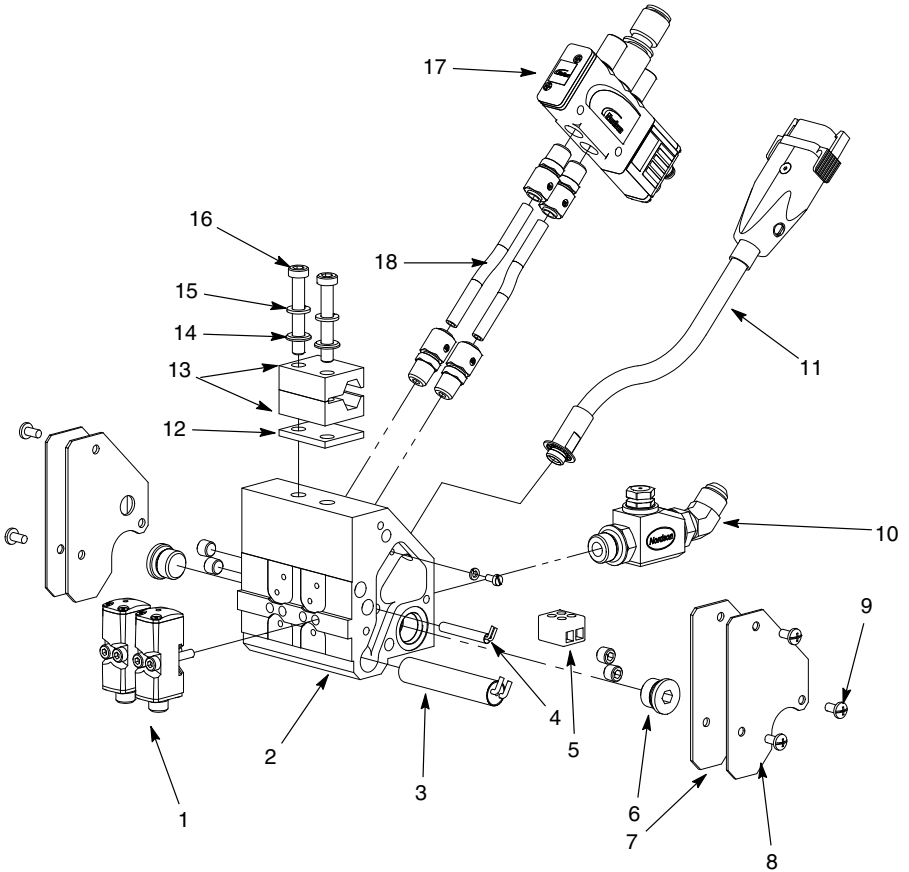


Figura 22: Conjunto del aplicador de repuesto Best Choice de varios módulos, aire continuo

Módulos de repuesto

P/N	Descripción
1095703	Module, MiniBlue II Ball & Seat
1121479	Module, MiniBlue II SureBead .20 (.008) Purple
1121480	Module, MiniBlue II SureBead .31 (.012) Green
1121481	Module, MiniBlue II SureBead .41 (.016) Orange
1121482	Module, MiniBlue II SureBead .51 (.020) Beige
1121483	Module, MiniBlue II SureBead .81 (.032) Gold
1121484	Module, MiniBlue II SureBead 1.0 (.040) Turquoise
1120093	KIT,MODULE BLANK, MINIBLUE

Latiguillos

Los latiguillos incluyen RTD.

P/N	Descripción	Nota
1103014	Cordset, MiniBlue II	A,B
1103908	Cordset, Miniblue II, Multi, Water Wash	B
1103015	Cordset, Miniblue II, Slim, Water Wash	A
1121501	Kit, Cordset, Applicator, Freedom	A,B
1123116	Kit, Cordset, Applicator, Freedom, WW	B
1123115	Kit, Cordset, Applicator, Freedom, WW, Slim	A

NOTA A: Se utiliza con aplicadores SlimLine.
B: Se utiliza con aplicadores estándar.

Electroválvula y accesorios

Electroválvulas

P/N	Descripción	Dónde se utiliza	Notas
1095800	Single-Module Solenoid, Saturn SP (M5 ports)	Se utiliza para aplicadores de módulo único y accionamiento independiente para aplicadores de varios módulos	Electroválvula recomendada por Nordson para aplicaciones estándar a trazos
1123910	Single-Module Solenoid, P1 (M5 Ports)	Se utiliza para aplicadores de módulo único y accionamiento independiente para aplicadores de varios módulos	Electroválvula de alto rendimiento, recomendada para aplicaciones que exigen máximo nivel de precisión y repetibilidad
771458	Single-Module Solenoid, SD Mini (M5 ports)	Se utiliza para aplicadores de módulo único y accionamiento independiente para aplicadores de varios módulos	Se recomienda para los casos en los que el perfil compacto es de absoluta prioridad
1120826	Multi-Module Solenoid, Saturn SP (1/8 in. NPT ports)	Se utiliza para accionamiento común y programado	SP de flujo alto, no se recomienda para la aplicación a trazos
1069020	Solenoid, Saturn, SG, 24 VDC, Rev. Function	Se utiliza para accionamiento común y programado	Disponible solo como repuesto para aplicadores de legado

Cableado de electroválvula

P/N	Descripción	Dónde se utiliza	Notas
1100687	Cable Assy, Solenoid, M8, 3-Wire, 5 m	P1 con cable, SD y SP	
1100688	Cable Assy, Solenoid, 90 Deg, M8, 3-Wire, 5 m		
1100958	Cable Assy, Solenoid, M8, 3-Wire, 10 m		
1100959	Cable Assy, Solenoid, 90 Deg, M8, 3-Wire, 10 m		
1121990	Kit, Cable, Splitter		Conecta un alargador a 2 electroválvulas
1123970	Cable Assy, P1, Suppressed, 2 Pin Socket to M8	Se utiliza solo con P1	Limita la corriente a 2A como máximo. Conecta con STD M8

52 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Kits de repuestos de tubo duro de electroválvula

P/N	Descripción	Dónde se utiliza	Contenido del kit
Kits de aire independiente			
1123003	Kit, Sol Tubing, MB2, M5 X 48	Aplicadores de modificación Slim y MBII BCA con IA	Contiene 2 unidades de 1098835 y juntas tóricas
1123004	Kit, Sol Tubing, MB2, M5 X 39	Aplicadores anchos MBII con IA	Contiene 2 unidades de 1099274 y juntas tóricas
1123005	Kit, Sol Tubing, MB2, M5 X 75	Aplicadores de modificación MBII BCS con IA	Contiene 2 unidades de 1120909 y juntas tóricas
Kits de aire independiente			
1123672	Kit, Sol Tubing, MB2, Wide W/CA/PA SG	Aplicador MBII de cuerpo ancho con aire común o programado y electroválvula SG	Se requieren tubo duro y racores
1123673	Kit, Sol Tubing, MB2, Wide W/CA/PA SP	Aplicador MBII de cuerpo ancho con aire común o programado y electroválvula SP	Se requieren tubo duro y racores
1123674	Kit, Sol Tubing, MB2, BCA/BCS W/CA/PA SP	Aplicador de modificación MBII BCA/BCS con aire común o programado y electroválvula SP	Se requieren tubo duro y racores
1123675	Kit, Sol Tubing, MB2, BCS W/CA/PA SP Special	Aplicador de modificación MBII BCS (solo adecuado para 2 módulos con paso de 22 mm y posición de latiguillo LB o RB)	Se requieren tubo duro y racores

Kits de conexión de tubo flexible opcionales para electroválvula

P/N	Descripción	Dónde se utiliza	Contenido del kit
735375	KIT,FLEX TUBING,MB2 IA, SP AND SD	IA MBII con electroválvulas SP y SD (incl. racores rectos y de 90 grados)	Racores rectos + racores banjo de 90 + tubos de inserción de pistola corta + tubo + muelles
735140	Kit, Flex Tubing, MB2 W/CA/PA SP Multi & SG	CA/PA MBII con electroválvulas SP MM y SG	Premontado, 1/8 NPT + tubo + muelle
Nota: Si se requiere un tubo más largo, pedirlo por metros, 252277.			

Accesorios y piezas de repuesto para las electroválvulas

P/N	Descripción	Dónde se utiliza	Contenido del kit
375291	O-ring	P1, SP y SD con conexiones M5	
734262	Muffler, M5	SD	
1100452	Muffler, 1/8 in. NPT, Plastic, Compact	SP	
1058058	Muffler, 1/8 in. NPT, Polyethylene	SG	
1106321	Muffler Restrictor Service Kit SP	SP	Se utiliza cuando la viscosidad del adhesivo es inferior a 700 cps
1082500	Muffler, R1/8 SP	SP	Se utiliza cuando es necesario que el ruido sea reducido (<85 dB)
1106320	Applicator Solenoid Field Wireable M8 Female Connector	SP y SD	
1123073	Kit, Replacement Electrical Connect	SP	10 unidades - Conectores M8 para electroválvula
1065791	Muffler, M7	P1	
7507003	Fitting, M7 x6 Tube	P1	

54 Aplicadores neumáticos MiniBlue® II

Cubiertas y juntas obturadoras

Estas cubiertas y juntas obturadoras son aplicables a aplicadores anchos de módulo único, de varios módulos y de modificación. Los ítems deben cumplir con todas las condiciones especificadas para su uso con el aplicador.

Ítem	P/N	Descripción	Cant.	Nota
7	1098838	Gasket, MiniElite multi	1	B, C, H
8	1098836	Cover, MiniElite multi, LB, RB	1	
7	1098838	Gasket, MiniElite MULTI	1	B, C, G
8	1103762	COVER,MiniElite MULTI, LS, RS	1	
7	1120809	Gasket, MB2/BC, AOOSC, Single	2	A, D
8	1120661	Cover, MB2/BC, AOOSC, Single	2	
7	1120906	Gasket, MB2/BC, AOAC, Single	2	A, E
8	1120900	Cover, MB2/BC, AOAC, Single	2	
7	1120907	Gasket, MB2/BC, AOOSC, Multi	2	B, D, H
8	1120902	Cover, MB2/BC, AOOSC, RB/LB, Multi	I, J	
7	1120907	Gasket, MB2/BC, AOOSC, Multi	2	B, D, G
8	1120903	Cover, MB2/BC, AOOSC, RS/LS, Multi	1	
7	1120908	Gasket, MB2/BC, AOAC, Multi	2	B, E, H
8	1120904	Cover, MB2/BC, AOAC, RB/LB, Multi	I, J	
7	1120908	Gasket, MB2/BC, AOAC, Multi	2	B, E, G
8	1120905	Cover, MB2/BC, AOAC, RS/LS, Multi	1	
<p>NOTA A: Se utiliza en aplicadores de módulo único B: Se utiliza en aplicadores de varios módulos C: Se utiliza en distribuidor tipo "000" D: Se utiliza en distribuidor de ampliación de cierre mediante muelle E: Se utiliza en distribuidor de ampliación de cierre neumático F: Se utiliza para aplicaciones de lavado de agua G: Se utiliza para ubicaciones de latiguillo "LS o RS" H: Se utiliza para ubicaciones de latiguillo "LB o RB" I: Si la posición de latiguillo es "LS o RS", la cantidad es 1 J: Si la posición de latiguillo es "LB o RB", la cantidad es 2</p>				

Montaje no SlimLine

Ítem	P/N	Descripción	Cant.	Nota
12	272400	Insulator, mount	1	A
13	326508	Kit, bracket, applicator mounting, KBCGS	1	
14		Washer, flt, M, narrow, M8, stl, zn	2	
15		Washer, lk, M, spt, M8, stl, zn	2	
16		Scr, hex, cap, M8X45, bl	1	
16		Scr, hex, cap, M8X25, bl	1	
12	733539	Isolator, 3mm, Miniblue		B, C, D
13	1026940	Bracket		E, F, G
14		Washer, flt, M, reg, M6, stl, zn		
15		Washer, lk, M, spt, M6, stl, zn		
16		Scr, skt, M6X40, zn		
<p>NOTA A: Se utiliza solo en aplicadores de módulo único con distribuidor de ampliación de cierre neumático</p> <p>B: Si la longitud del distribuidor es < 150 mm, la cantidad es 1</p> <p>C: Si la longitud del distribuidor es > 150 mm y < 300, la cantidad es 2</p> <p>D: Si la longitud del distribuidor es > 300, la cantidad es 3</p> <p>E: Si la longitud del distribuidor es < 150 mm, la cantidad es 2</p> <p>F: Si la longitud del distribuidor es > 150 mm y < 300, la cantidad es 4</p> <p>G: Si la longitud del distribuidor es > 300, la cantidad es 6</p>				

Conectores de manguera y conjuntos de filtros

Ver la tabla 8 para seleccionar el tamaño adecuado para la malla de filtro teniendo en cuenta el diámetro del orificio de la boquilla utilizada. Ver la tabla 9 para obtener los números de pieza de los filtros Saturn.

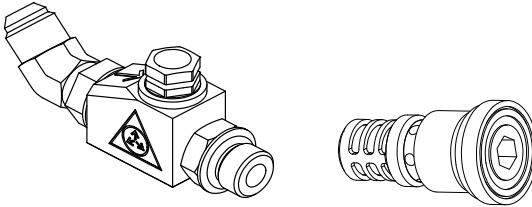


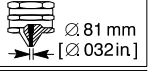
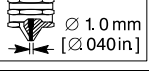
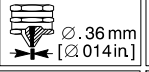
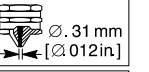
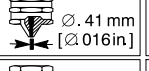
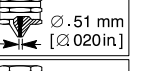
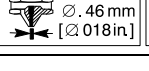
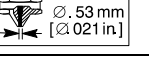
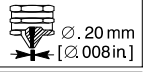
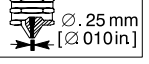


Figura 23: Filtro en línea Saturn y filtro integrado

Tabla8 Tamaño recomendado para la malla de filtro

Si el diámetro del orificio de la boquilla es...	...utilizar un filtro con un...
 $\varnothing 61 \text{ mm}$ [$\varnothing 2.4 \text{ in.}$]  $\varnothing 71 \text{ mm}$ [$\varnothing 2.8 \text{ in.}$]  $\varnothing 81 \text{ mm}$ [$\varnothing 3.2 \text{ in.}$]  $\varnothing 1.0 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.4 \text{ in.}$]	<p>Tamiz de malla de 50 (0,30 mm)(anillo rojo)</p>
 $\varnothing .36 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.014 \text{ in.}$]  $\varnothing .31 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.012 \text{ in.}$]  $\varnothing .41 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.016 \text{ in.}$]  $\varnothing .51 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.020 \text{ in.}$]  $\varnothing .46 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.018 \text{ in.}$]  $\varnothing .53 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.021 \text{ in.}$]	<p>Tamiz de malla de 100 (0,15 mm) (anillo dorado)</p>
 $\varnothing .20 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.008 \text{ in.}$]  $\varnothing .25 \text{ mm}$ [$\varnothing 0.010 \text{ in.}$]	<p>Tamiz de malla de 200 (0,07 mm) (anillo morado)</p>

Conectores de manguera y conjuntos de filtros (cont.)

Tabla9 Filtros en línea y elementos de filtros Saturn

Descripción	P/N
No fitting, 50 mesh	1120049
No fitting, 100 mesh	1120050
No fitting, 200 mesh	1120051
Straight filter, 0.30 mm (0.0156 in., 50 mesh	1007033
Straight filter, 0.15 mm (0.0059 in.), 100 mesh	1007034
Straight filter, 0.07 mm (0.0029 in.), 200 mesh	1007035
90° filter, 0.30 mm (0.0156 in., 50 mesh	1007230
90° filter, 0.15 mm (0.0059 in.), 100 mesh	1007231
90° filter, 0.7 mm (0.0029 in.), 200 mesh	1007232
45° filter, 0.30 mm (0.0156 in.), 50 mesh	1007233
45° filter, 0.15 mm (0.0059 in.), 100 mesh	1007234
45° filter, 0.07 mm (0.0029 in.), 200 mesh	1007235

Kits de filtro

Piezas de repuesto para filtro en línea Saturn.

Descripción	Kit de 2 unidades, P/N	Kit de 5 unidades, P/N
Kit, filter, 50 mesh, Saturn In-line	1007372	1007036
Kit, filter, 100 mesh, Saturn In-line	1007373	1007037
Kit, filter, 200 mesh, Saturn In-line	1007374	1007038

Piezas de repuesto para filtro de aplicador integrado Saturn M14.

Descripción	Kit de 2 unidades, P/N	Kit de 5 unidades, P/N
Kit, filter, 50 mesh, Saturn Integrated	1045502	1123661
Kit, filter, 100 mesh, Saturn Integrated	1045506	1123662
Kit, filter, 200 mesh, Saturn Integrated	1045520	1123663

Conectores de aplicador a manguera

Ver la figura 24. Los conectores de aplicador a manguera están instalados entre el aplicador y la manguera para facilitar la colocación de la manguera así como para evitar que se doble o se pellizque la manguera.

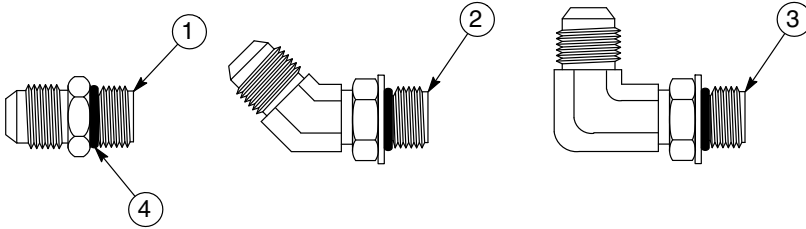
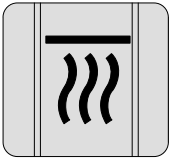


Figura 24: Racores de aplicador a manguera

Ítem	P/N	Descripción	Nota
1	972657	Connector, hose, with O-ring, straight	A
2	274179	Connector, hose, with O-ring, 45°	
3	274180	Connector, hose, with O-ring, 90°	
4	945032	<ul style="list-style-type: none"> O-ring, Viton, 3/8 in. tube 	B

NOTA A: Todos los aplicadores se envían con este conector de manguera recto preinstalado en el aplicador.
 B: Esta es la junta tórica de repuesto para todos los conectores de manguera.

Manguitos aislantes

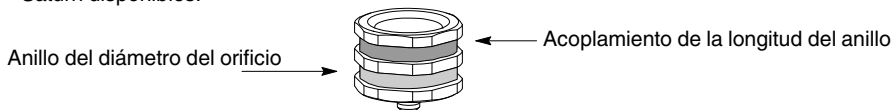


Los manguitos aislantes se emplean para aislar las uniones de manguera a aplicador.

P/N	Descripción
273634	Cuff, insulating, 64 mm (2.5 in.)
273635	Cuff, insulating, 50 mm (2.0 in.)
274429	Cuff, insulating, 44 mm (1.75 in.)

Boquillas Saturn estándar

Las boquillas de precisión Saturn tienen anillos con códigos de colores patentados que proporcionan una fácil identificación del tamaño de orificio de la boquilla. Consultar *Guía de equipamiento de adhesivos y selladores* para obtener un listado completo de las boquillas Saturn disponibles.



Diámetro del orificio y color del anillo inferior mm (pulg.)	Longitud de acoplamiento y color del anillo superior mm (pulg.)				
	1,3 (0,050) morado	1,9 (0,075) marrón	2,5 (0,100) azul	3,8 (0,150) verde	7,6 (0,300) negro
0,20 (0,008) morado	322008				
0,25 (0,010) azul	322010				
0,31 (0,012) verde	322012	322112	322212	322312	322412
0,36 (0,014) amarillo	322014	322114		322314	322414
0,41 (0,016) naranja	322016	322116	322216		322416
0,46 (0,018) rojo	322018	322118		322318	322418
0,51 (0,020) beige	322020	322120			
0,53 (0,21) marrón					322421
0,61 (0,024) gris					322424
0,71 (0,028) negro					322428

Boquillas MiniBlue II SureBead

P/N	Descripción
1121473	Kit, Nozzle, .008 (purple)
1121474	Kit, Nozzle, .012 (green)
1121475	Kit, Nozzle, .016 (orange)
1121476	Kit, Nozzle, .020 (beige)
1121477	Kit, Nozzle, .032 (gold)
1121478	Kit, Nozzle, .040 (turquoise)

Calefactores

Aplicador SlimLine

Cartucho de 240 VCA		Cartucho de 200 VCA	
P/N calefactor de 6 mm de diámetro	Vataje del calefactor	P/N calefactor de 6 mm de diámetro	Vataje del calefactor
734013	109	1061561	100

Aplicador MiniBlue II estándar

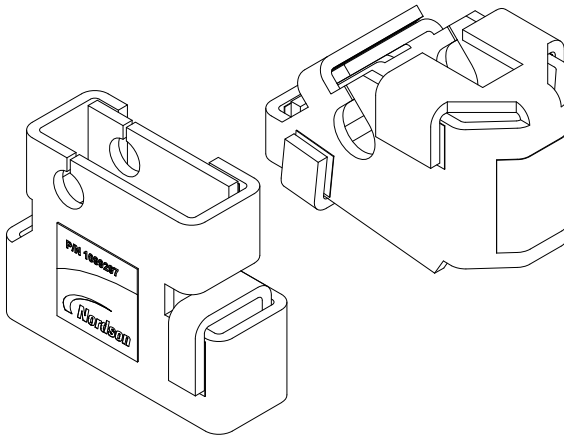
Longitud mínima del cuerpo del aplicador (mm)	Longitud máxima del cuerpo del aplicador (mm)	Cartucho de 240 VCA		Cartucho de 200 VCA	
		P/N calefactor de 3/8 pulg. de diámetro	Vataje del calefactor	P/N calefactor de 3/8 pulg. de diámetro	Vataje del calefactor
40,0	52,9	938123	150	1070406	150
53,0	64,9	448841	200	1070401	200
65,0	75,9	250682	200	1070291	200
76,0	83,9	121662	250	1070294	250
84,0	94,9	139311	250	1070296	250
95,0	109,9	109387	250	1070293	250
110,0	118,9	938126	280	1070407	280
119,0	128,9	109327	300	1070292	300
129,0	140,9	710669	327	1070400	300
141,0	153,9	702409	300	1070299	300
154,0	172,9	149294	350	1070297	350
173,0	179,9	938127	380	1072628	380
180,0	198,9	135817	476	1070295	400
199,0	221,9	938132	440	1072629	440
222,0	242,9	860879	500	1070402	500
243,0	267,9	149299	550	1070298	550
268,0	290,9	938077	600	1070405	600
291,0	305,0	938067	600	1070404	600

Aplicador MiniBlue II de modificación

Longitud mínima del cuerpo del aplicador (mm)	Longitud máxima del cuerpo del aplicador (mm)	Cartucho de 240 VCA		Cartucho de 200 VCA	
		P/N calefactor de 1/2 pulg./ 13 mm de diámetro	Vataje del calefactor	P/N calefactor de 1/2 pulg./ 13 mm de diámetro	Vataje del calefactor
44,0	58,2	1054662	200	1054628	200
58,3	69,4	1054663	200	1054629	200
69,5	77,2	1054664	250	1054630	250
77,3	88,2	1054672	250	1054633	250
88,3	102,6	1054673	250	1054634	250
102,7	112,3	1054675	280	1054635	280
112,4	121,7	1054676	300	1054637	300
121,8	134,5	1055575	300	1054638	300
134,6	147,5	1055576	300	1054639	300
147,6	166,9	1054677	350	1054640	350
167,0	173,4	1054678	380	1054642	380
173,5	192,8	1054659	400	1054644	400
192,9	216,9	1054681	440	1054647	440
217,0	238,2	1054683	500	1054650	500
283,3	264,1	1054685	550	1054652	550
264,2	286,9	1054688	600	1054655	600
287,0	305,0	1054689	600	1054656	600

Cubiertas aislantes térmicas del aplicador

P/N	Descripción
1099297	Cover, flexible, SlimLine
1099298	Cover, flexible, single module, wide
1103018	Plastic cover kit, single module slim
1120818	Cover, flexible, single module, wide, best choice spring closed retro-fit
1121065	Cover, flexible, single module, wide, best choice air closed retro-fit



Alargadores

Los alargadores se utilizan cuando un aplicador tiene dos latiguillos y se utiliza una única manguera.

P/N	Descripción
108946	Cable, extension, applicator to melter, 4.9 m (16 ft)
728023	Cable, extension, water-wash applicator to melter, 5.5 m (18 ft)
728093	Cable, extension, water-wash, 6.1 m (20 ft)
124992	Cable, extension, applicator to bulk melter, 4.3 m (14 ft)

Accesorios de mantenimiento

P/N	Descripción
132426	Hose/applicator diagnostic device
1108372	Lubricant, O-ring, 4 oz (for lubricating O-rings)
1108371	Never-Seez, 8 oz can
1120201	Never-Seez, 1 oz
900290	Neat's foot oil
901915	Nozzle cleaning kit
331871	Tool, removal/installation, integrated right-angle module nozzles
231262	Kit, quick-disconnect fitting, 1/4 NPT (solenoids)
270755	Type R fluid, 1 gal
902514	Protective gloves

Datos técnicos

Parámetro	Datos técnicos
Temperatura de funcionamiento	204 °C (400 °F) como máximo
Presión del aire de trabajo ⁽¹⁾	3,4-5,5 bar (50-80 psi)
Presión hidráulica de trabajo	103 bar (1500 psi) máximo
Electroválvulas	Nordson, 24 VCC para altas temperaturas, instaladas de fábrica
Servicio eléctrico	240 VCA, 50/60 Hz; 200 VCA, 50/60 Hz opcional
⁽¹⁾ Rango recomendado. Se requiere aire seco, regulado y sin lubricar para el funcionamiento consistente del aplicador.	

Dimensiones

Los planos acotados están disponibles en el sitio web emanuals.nordson.com.

Esta página está en blanco intencionadamente.

Código de configuración del aplicador MiniBlue II

Para determinar la configuración de un aplicador, obtener el código de configuración y ver la tabla 10.

Tabla10 Explicación de las posiciones del código de configuración del aplicador

Posición del código	Descripción	Valor del código										
Código de configuración												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	⏟	
MB2	BEL	00	A	CA	T	TS	SP	E4	1	000	000	
1	Modelo de aplicador	MiniBlue II										
2	Tipo de módulo	BEL = MiniBlue II de bola y asiento 008 = boquilla de orificio de 0,008 SureBead 012 = boquilla de orificio de 0,012 SureBead 016 = boquilla de orificio de 0,016 SureBead					020 = boquilla de orificio de 0,020 SureBead 032 = boquilla de orificio de 0,032 SureBead 040 = boquilla de orificio de 0,040 SureBead					
3	Número de módulos	1-8, 00 = SlimLine, todos los demás módulos anchos NOTA: Todos los aplicadores SlimLine vienen instalados con cubiertas de plástico.										
4	Tensión	A = 240 V B = 200 V										
5	Configuración del suministro de aire	CA = aire común IA = aire independiente PA = aire programado										
6	Tipo de latiguillo	T = 3000/Blue Series W = lavado de agua					F = latiguillo de la serie Freedom D = latiguillo de lavado de agua de la serie Freedom					
<i>Continúa...</i>												

Posición del código	Descripción	Valores del código
7	Posición de latiguillo	TS = parte superior LS = parte izquierda RS = parte derecha LB = parte trasera izquierda RB = parte trasera derecha
8	Electroválvula	SP = Saturn Platinum SD = MiniMac P1 = P1 NOTA: La electroválvula SG está disponible solo para aplicadores de legado.
9	Ángulo del conector de manguera y tamaño de la malla	E0 = malla de 50 recta E4 = malla de 50, 45 grados E9 = malla de 50, 90 grados F0 = malla de 100 recta F4 = malla de 100, 45 grados F9 = malla de 100, 90 grados G0 = malla de 200 recta G4 = malla de 200, 45 grados G9 = malla de 200, 90 grados
10	Número de conexiones hidráulicas	1 3 5
11	Cubierta	000 = sin cubierta 010 = cubierta suave
12	Tipo de distribuidor	000 = MiniBlue estándar BCA = se monta en la misma ubicación que el aplicador de cierre neumático Best Choice BCS = se monta en la misma ubicación que el aplicador de cierre mediante muelle Best Choice